馬太福音

(馬太所寫的福音)

第一章

耶穌的家譜

1耶穌基督是亞伯拉罕的後裔,大衛的子孫。以下是他的家譜:

2 亞伯拉罕生以撒,以撒生雅各,雅各生猶大和他的兄弟。3 猶大和他瑪生法勒斯和謝拉,法勒斯生希斯侖,希斯侖生亞蘭。4 亞蘭生亞米拿達,亞米拿達生拿順,拿順生撒門,5 撒門和喇合生波阿斯,波阿斯和路得生俄備得,俄備得生耶西,6 耶西生大衛王,大衛和鳥利亞的妻子生所羅門。

7<u>所羅門生羅波安,羅波安生亞比雅</u>,亞比雅生亞撒,8亞撒生約沙法,約沙法生約蘭,約蘭生烏西亞,9烏西亞生約坦,約坦生亞哈斯,亞哈斯生希西家,10<u>希西家生瑪拿西,瑪拿西生亞們,亞們生約西亞。11以色列</u>人被擴往巴比倫途中,約西亞生耶哥尼雅和他的兄弟。

12 到了巴比倫以後, 耶哥尼雅生撒拉鐵, 撒拉鐵生所羅巴伯。13 所羅巴伯 生亞比玉, 亞比玉生以利亞敬, 以利亞敬生亞所, 14 亞所生撒督, 撒督生亞 金, 亞金生以律, 15 以律生以利亞撒, 以利亞撒生馬但, 馬但生雅各, 16 雅各 生約瑟, 就是馬利亞的丈夫。那稱為基督的耶穌是馬利亞生的。

17 這樣算起來,從<u>亞伯拉罕</u>到<u>大衛</u>,共有十四代。從<u>大衛</u>到以色列人被擴往巴比倫,也有十四代。從以色列人被擴往巴比倫到基督,又有十四代。

耶穌的誕生

18 耶穌基督誕生的經過是這樣的:他母親<u>馬利亞</u>已經許配給<u>約瑟</u>,還沒有完婚,就由聖靈而懷孕了。19 <u>約瑟</u>是個循規蹈矩的人,但又不願<u>馬利亞</u>受到大眾的羞辱,所以心想私下和她解除婚約。

20 然而他正考慮這樣做的時候,主[上帝]的天使顯現在他夢中,對他說: 「<u>大衛</u>的子孫<u>約瑟</u>,不要怕,只管把<u>馬利亞</u>娶回家。因為她所懷的孕是由聖靈來的。21 你將有個兒子,要給他取名叫耶穌[「救主」的意思],因為他將把自己的百姓,從罪惡中救出來。」

22 這話果然實現,應驗了主[上帝]借著先知[<u>以賽亞</u>]說過的這個預言:23 「處女將懷孕生個兒子,人們將稱那兒子為『以馬內利』」[參看舊約《以賽亞書》七章十四節]。「以馬內利」就是「上帝和我們同在」的意思。

24 <u>約瑟</u>醒來以後,就遵照天使給他的指示,迎娶<u>馬利亞</u>為妻。25 只是在她 生產以前,沒有跟她同房。後來兒子出生,就給他取名叫耶穌。

星象家拜見耶穌

1 耶穌在<u>希律</u>王當政的時候,降生在<u>猶太</u>省的<u>伯利恆</u>。他出世以後,就有星象家從東方來到<u>耶路撒冷</u>,說:2「那降生為<u>猶太</u>人之王的孩子在那裡?我們在東方看到他的星星,特地要來朝拜他。」

3<u>希律</u>王聽到這話,心中非常不安。<u>耶路撒冷</u>全城的人也都感到惶恐。4<u>希</u> <u>律</u>王把所有<u>猶太</u>教的祭司長和<u>摩西</u>法律教師集合起來,問他們基督將生在哪 裡。5他們回答說:「在猶太省的伯利恆,因為先知[彌迦]曾經這樣寫道:

6 猶大土地上的伯利恆啊!

你絕對不是猶大各城當中,

最微不足道的地方。

因為從你那裡,

將會出現一位君王,

做我以色列百姓的牧人。[參看舊約《彌迦書》五章二節]

7於是<u>希律</u>王秘密地把星象家召來,向他們問出那顆星星顯現的確切時間,8然後派他們到<u>伯利恆</u>去。他吩咐他們說:「你們去仔細尋訪那孩子,找到了就來告訴我,好讓我也去朝拜他。」

9那些星象家聽了<u>希律</u>王的話,就上路了。他們原來在東方看到的那顆星星,一直走在他們前頭,到了那孩子所在的上空才停下來。10 他們望見那顆星星,都非常高興;11 進了屋裡,看到那孩子和他母親<u>馬利亞</u>,就俯伏敬拜那孩子,又打開寶盒,拿出黃金、乳香、和沒藥為禮物獻給他。12 因為他們在夢中受到主[上帝]的指示,叫他們不要回到<u>希律</u>王那裡,就從另外一條路,返回自己的家鄉。

逃往<u>埃及</u>

13 他們離開之後,主[上帝]的天使顯現在<u>約瑟</u>夢中,對他說:「起來,帶著孩子和他母親,逃到<u>埃及</u>去,住在那裡,等我告訴你,才回來。因為<u>希律</u>王將要尋找這孩子,把他殺掉。」

14 <u>約瑟</u>就起來,帶著小孩和妻子,連夜逃往<u>埃及</u>,15 一直在那裡住到<u>希律</u> 王去世,應驗了主[上帝]透過先知[何西阿]所說的這個預言:「我從<u>埃及</u>召我的 兒子來」[參看舊約《何西阿書》十一章一節]。

16 <u>希律</u>王發現自己被星象家愚弄了,非常生氣,就根據星象家說的那顆星星出現的時間估計,下令把<u>耶路撒冷</u>和附近所有兩歲以內的男孩都殺掉。17 這就應驗了主[上帝]透過先知[耶利米]所說的這個預言:

18 人們在<u>拉瑪</u>聽見哀痛的哭聲, 那是拉結在為自己的孩子哀號。 她聽不進別人的安慰,

因為她的孩子全遭滅絕。[參看舊約《耶利米書》三十一章十五節]

從埃及回來

19 <u>希律</u>王死了以後,主[上帝]的天使顯現在客居<u>埃及的約瑟</u>夢中,20 對他說:「起來,帶著孩子和他母親,回以色列去!因為要殺這孩子的人死了。」

21 <u>約瑟</u>就起來,帶著小孩和妻子返回<u>以色列</u>。22 但他聽說<u>猶太</u>是在<u>希律</u>王的兒子亞基老的統治之下,便不敢前往那裡。他又在夢中受到主[上帝]的指示,就退避到<u>加利利</u>省去。23 到了一個叫<u>拿撒勒</u>的城,便在那裡住下來。這就應驗了主[上帝]透過先知所說的這個預言:「他將被稱為<u>拿撒勒</u>人」[參看舊約《士師記》十三章五節]。

第三章

施洗者約翰

1 幾年後,施洗者<u>約翰</u>開始在<u>猶太</u>省的曠野裡傳道,2說:「天國近了,你們應當認罪悔改。」3 他就是主[上帝]透過先知<u>以賽亞</u>,在下面這個預言中所提 [在曠野裡喊著的]那個人:

有人在曠野裡喊著說:

「為主鋪好道路,

為他開好正直的坦途。」[參看舊約《以賽亞書》四十章三節]

4<u>約翰</u>身上穿著駱駝毛的衣服,腰間繫著皮帶,肚子靠著蝗蟲和野蜜充 饑。5人們從<u>耶路撒冷、猶太</u>各地、以及整個<u>約旦河</u>區,來到他那裡,6承認自己的罪,決心悔改以後,就在約旦河裡讓他施洗。

7許多<u>猶太教法利賽</u>宗和<u>撒都該</u>宗的信徒也來到他施洗的地方,可是他看到了,卻對他們說:「你們這些毒蛇,誰警告你們逃避那即將來臨的[上帝的]憤怒[和懲罰]呢?8你們[如果想要逃避,就不可只在嘴上說你們要認罪悔改;]要結出和嘴上所說的認罪悔改相稱的果實來[,在生活上不可繼續犯罪,要用上帝所喜歡的那種好行為,證明你們確實已經離棄罪惡,轉向上帝了]。9你們不要以為你們可以對自己說:『我們有亞伯拉罕做我們的祖先[,我們很安全]!』我告訴你們[,說自己是亞伯拉罕的子孫並不能證明甚麼],上帝用這些石頭就能為亞伯拉罕造出子孫來。10事實上,上帝已經把斧頭擱在樹根上了!凡是沒有結出美好果實的樹木,都將被他砍下來,扔到火裡焚燒。

11「我用水為你們施洗,表示你們已經認罪,決心悔改了。但在我之後,會有另外一位來臨。他的能力比我大,我就連替他提鞋都不配。他將用聖靈和[那可以燒掉污穢,使人潔淨的]火為你們施洗。12 他手裡帶著耙子,要將打穀場清

理乾淨,把穀子收到穀倉裡,再把除掉的糠秕,用不滅的烈火燒掉。」

耶穌受洗

13 這時,耶穌從<u>加利利</u>來到<u>約旦河</u>,要讓<u>約翰</u>施洗。14 可是<u>約翰</u>想要阻止 他,就對他說:「是我應該請您為我施洗的,為什麼您反來要我為您施洗呢?」

15 耶穌回答說:「我們就這麼辦吧!為了遵行上帝所要我們做的一切,我們應該這樣做。」於是約翰同意為他施洗。

16 耶穌受完了洗,從水裡上來,天空忽然打開。他看到上帝的靈,像隻鴿子降下,落在他身上。17 天上傳來聲音說:「這是我所鍾愛的兒子,我對他非常滿意。」

第四章

耶穌受誘惑

1接著,耶穌就被聖靈帶到曠野裡,受魔鬼的誘惑。2他禁食了四十晝夜,覺得餓了,3那誘惑者[魔鬼]來對他說:「你如果是上帝的兒子,就叫這些石頭變成食物。」

4 耶穌回答說:「聖經上寫著:『人活著,不是光靠食物,而是靠上帝所說的每一句話」[參看舊約《申命記》八章三節]。

5後來魔鬼把他帶到聖城[<u>耶路撒冷</u>],讓他站在聖殿頂上最高的地方,6對 他說:「如果你是上帝的兒子,就從這裡跳下去,因為聖經上寫著:

他[上帝]會為你命令天使;

天使會用手將你托住,

使你的腳不致撞到岩石。[參看舊約《詩篇》九十一章十一、十二節] 7 耶穌回答說:「聖經上也寫著:『不要考驗主 — 你的上帝。』」

8 魔鬼又把他帶到一座很高的山上,讓他飽覽世上的萬國和萬國的榮華,9 對他說:「如果你向我俯首膜拜,我就把這一切都給你。」

10 耶穌對他說:「撒旦,走開!因為聖經上寫著:『要敬拜主 — 你的上帝。要單單服侍他。』」

11 於是魔鬼離開,天使便來伺候耶穌。

開始傳道

12 耶穌聽說<u>約翰</u>被關進監獄,就回到<u>加利利</u>省去。13 後來他又離開<u>拿撒</u> <u>勒</u>,到<u></u> <u>如百農</u>住下。那地方靠近<u>加利利</u>湖,在<u>西布倫和拿弗他利</u>的邊界上。14 這就應驗了主[上帝]透過先知以賽亞所說的這個預言:

- 15 在<u>西布倫和拿弗他利</u>兩地, 那大湖近旁,<u>約旦河</u>邊 — 外族人所住的<u>加利利</u>,
- 16 那些在黑暗中度日的人們, 已經看到一道巨大的亮光; 那些住在死蔭籠罩之地的人們,

光明已經降臨在他們身上。[參看舊約《<u>以賽亞</u>書》九章一、二節] 17從那時起,耶穌就開始傳道,說:「天國近了,你們應該認罪悔改!」

呼召第一批門徒

18 耶穌沿著<u>加利利</u>湖邊走著,看到兩個兄弟 — <u>西門(又叫彼得)</u>和弟弟<u>安</u> <u>得烈</u>。他們是漁夫,正向湖裡撒網。19 耶穌對他們說:「來跟從我!我要使你們成為得人的漁夫。」20 他們立刻丟下魚網,去跟從他。

21 耶穌從那裡繼續往前走,又看到另外一對兄弟,就是<u>西庇太</u>的兩個兒子 <u>雅各</u>和弟弟<u>約翰</u>。他們正和父親在船上修補魚網。耶穌招呼他們,22 他們立刻 告別父親,離開了船,去跟隨耶穌。

23 耶穌走遍<u>加利利</u>省,在會堂[<u>猶太</u>教徒敬拜、讀經、禱告、討論社區問題、舉辦喪禮、處理法律事件的場所]裡面教導人們,傳播天國的福音,治好百姓的各種疾病。24 有關他的新聞傳遍了<u>敘利亞</u>各地,人們便把所有害各種疾病,受著嚴重痛苦,被鬼附身,以及患癲癇和癱瘓症的人,都帶來給耶穌;耶穌把他們都一一治好了。25 於是很多人就成群結隊地從<u>加利利、低加波利、耶路撒冷、猶太</u>、和<u>約旦河</u>對岸一帶,來跟隨他。

第五章

論福氣

1 耶穌看到這麼多人,便到山腰坐下。門徒來了,2 他便開始教導他們, 說:

- 3「[承認自己]心靈貧乏[、需要上帝]的人是有福的, 因為天國屬於他們。
- 4 哀傷的人是有福的, 因為他們將得到上帝的安慰。
- 5 温和的人是有福的, 因為他們將進入上帝所應許的地方。
- 6 渴望上帝的那種正直的人是有福的, 因為上帝將使他們滿足。

- 7 慈悲的人是有福的, 因為上帝將對他們慈悲。
- 8心地純潔的人是有福的, 因為他們將看見上帝。
- 9 使人和睦相處的人是有福的, 因為他們將被稱為上帝的兒女。
- 10 為了上帝的那種正直而受迫害的人是有福的,因為天國屬於他們。

11「人家如果為了我而侮辱、迫害你們,捏造各種壞話毀謗你們,你們就有福了。12你們要歡喜快樂,因為你們將在天國得到豐富的獎賞。在你們之前的先知,也這樣受到人家的迫害。

世上的鹽和光

13「你們是世上的鹽。但鹽如果失去了鹽份,怎麼能再鹹起來呢?那樣的鹽 除了被丟到外面,讓人踐踏以外,再也沒有甚麼用處了。

14「你們是世上的光。造在山上的城市不能隱藏起來。15 也沒有人點了燈,用籃子蓋著,一定放在燈台上,讓它為全屋的人提供亮光。16 同樣地,你們要讓自己的光照在世人面前,以便他們可以看到你們的好行為,因而贊揚你們在天上的父親。

論守誠律

17「你們不要以為我來到這世界,是要廢除<u>摩西</u>法律的誡命和先知的教導。 我來的目的,不是要廢除這些,而是要促成它們的實現。18 我實在告訴你們, 即使天地消失,這法律的一筆一劃,也不會廢去,除非其中所說的一切完全實 現了。19 凡是違反這法律中的誡命 — 即使是最小的一個誡命,並且教人也這 樣做的,將來在天國裡,都會被當成最小的;凡是遵守這些誡命,並且教人也 這樣做的,將來在天國裡,都會被當成重要的。20 我告訴你們,除非你們[在上 帝的眼裡]比猶太教法利賽宗的信徒和<u>摩西</u>法律教師正直,否則你們一定進不了 天國。

論發怒

21「你們聽過,很久以前人們受到告誠說:『不可謀殺;謀殺人的一定要受審判』[參看舊約《出<u>埃及</u>記》二十章十三節]。22 但我告訴你們,凡是對別人動怒的,都要受審判;罵別人是『沒用的傢伙』的,都得上法庭受審;罵別人是『呆子』的,都可能受地獄之火的焚燒。

23「你在祭壇上奉獻祭品的時候,如果想到某人對你有所不滿,24 你應該 把那祭品留在祭壇前面,先去和那人講和,然後再回來獻上祭品。

論訴訟

25「倘若有冤家拉你上法庭,你應該趕快跟他和解,趁著兩人還在路上的時候,就把糾紛解決了。不然,他可能把你交給法官,法官可能把你交給法警, 法警可能把你關進監獄。26 我實在告訴你,那時除非你把罰款完全繳清,否則 不能出來。

論姦淫

27「你們聽過有個告誡說: 『不可通姦』[參看舊約《出<u>埃及</u>記》二十章十四節]。28 但我告訴你們,如果有人帶著姦淫的念頭看女人,他就已經在心裡和她犯通姦的罪了。29 如果你們的右眼使你們犯罪,應該把它挖出來丟掉。寧可喪失身體上的一部分[而進入永生],也不要讓整個身體被拋進地獄裡去。30 倘若你們的右手使你們犯罪,應該把它砍下來丟掉。寧可喪失身體上的一部分[而進入永生],也不要讓整個身體下地獄。

論離婚

31「有個告誡說:『休妻的人必須寫休書給妻子』[參看舊約《申命記》二十四章一節]。32 但我告訴你們,除非妻子對丈夫有性方面不忠實的行為,否則休妻的人,等於逼迫妻子犯通姦罪。男人如果娶這樣被休的女人為妻,也犯通姦罪。

論發誓

33「還有,你們也聽過,很久以前,人們就受到告誡說:『不可違背誓言。要信守自己對上帝所發的誓言』[參看舊約《民數記》三十章二節]。34 但我告訴你們,根本不可發誓 — 不可指著天發誓,因為天是上帝的寶座;35 也不可指著地發誓,因為地是上帝的腳墊;也不可指著<u>耶路撒冷</u>發誓,因為那是大王[上帝]的京城;36 也不可指著自己的頭發誓,因為你們連一根頭髮也不能使它變白或變黑。37 說話的時候,是就說『是』,不是就說『不是』;若再多說,所說的就是出於那惡者[魔鬼]了。

論愛仇敵

- 38「你們聽過有個教導說:『以眼還眼,以牙還牙』[參看舊約《利未記》二十四章二十節]。39 但我告訴你們,不要和惡徒作對。有人打你的右臉,就連左臉也轉過去讓他打[寧可讓他侮辱兩次,也不要報復]。40 有人想告你,要拿走你的內衣,就連外衣也給他。41 有人逼你跟他走一里路,就跟他走兩里路。42 有人向你要東西,就給他。有人問你借東西,就借他。
- 43「你們聽過有個教導說: 『你們應該愛鄰居,恨仇敵』[參看舊約《利未記》十九章十八節]。44 但我告訴你們,你們應該愛仇敵,為那迫害你們的人禱告。45 這樣,你們才能成為天父的兒女,因為他使太陽照好人,也照壞人;他下兩給正直的人,也下兩給邪惡的人。46 你們如果只愛那愛你們的人,會得到什麼獎賞呢?收稅員不也那樣做嗎?47 你們如果只向自己的弟兄問好,又比別人好到哪裡去呢?不信主的人不也那樣做嗎?48 你們要完美,像你們的天父是完美的一樣。

第六章

論施捨

- 1「你們要小心,不要在人家面前炫耀自己的正直行為,故意讓他們看。如果那樣做,就得不到你們天父的獎賞。
- 2「所以,你們施捨給窮人的時候,不要吹喇叭宣布,像偽君子那樣,在會堂裡和街上大吹大擂地宣揚,想要贏得世人的尊崇。我實在告訴你們,他們已經得到應得的獎賞了。3你們施捨給窮人的時候,不要讓左手知道右手所做的,4以便你們的施捨保持秘密。這樣,你們的天父看見你們在暗中所做的事,將會給你們獎賞。

論禱告

- 5「你們禱告的時候,不要像偽君子那樣,喜歡站在會堂裡或十字路口祈禱,故意讓人家看見。我實在告訴你們,他們已經得到應得的獎賞了。6你們禱告的時候,應該到房間裡去,關上門,向你們暗中的天父祈禱。這樣,你們的天父看到你們在暗中所做的事,將會給你們獎賞。7禱告的時候,也不要像異教徒似地,嘮嘮叨叨地重復一些毫無意義的話,以為話說得多,上帝就會垂聽。8不要效法他們,因為事實上你們還沒有開口,你們的天父已經曉得你們需要什麼了。
 - 9「所以你們禱告應該這樣說:
 - 我們在天上的父親,
 - 願您的名被尊為聖,
 - 10 願您的國度降臨,

願您的旨意實現在地上, 像已經實現在天上一樣。

- 11 求您今天賜給我們今天所需的飲食。
- 12 求您原諒我們的罪, 因為我們已經原諒了得罪我們的人。
- 13 求您別讓我們遇到誘惑, 願您救我們脫離那惡者[魔鬼]。

14「如果你們原諒得罪你們的人,你們的天父也會原諒你們。15 但如果你們不原諒別人的過犯,你們的天父也不會原諒你們的過犯。

論禁食

16「你們禁食的時候,不要像偽君子那樣,臉上帶著愁容。他們故意把臉弄得難看,讓人家看出他們在禁食。我實在告訴你們,他們已經得到應得的獎賞了。17你們禁食的時候,要梳頭、洗臉,18讓人家看不出你們在禁食,只有你們暗中的天父知道。他看到你們在暗中所做的事,將會給你們獎賞。

把財寶存在天上

19「你們不要在這地上為自己積蓄財寶;因為地上可能有蟲子來咬,可能會生銹,也可能有賊破門來偷。20你們要把財寶存在天上;因為天上沒有蟲子來咬,不會生銹,也沒有賊破門來偷。21你們的財寶在哪裡,你們的心就嚮往哪裡[,結果你們就會真正到達哪裡]。

身體的燈

22「眼睛是身體的燈[,因為身體由眼睛得到光]。你們的眼睛如果好,能使光進入身體,全身就光明。23 但你們的眼睛如果不好,不能使光進入身體,全身就黑暗。在這種情形之下,你們裡面是黑暗,而不是光。如果你們不曉得那是黑暗,而以為是光,那種黑暗就太可怕了![就像眼睛是身體的燈一樣,心是整個人的關鍵。你們的心如果純潔,只想服侍、榮耀主,你們的心眼就能接受耶穌對你們整個人有益處的教導,於是你們全身就光明。你們的心如果邪惡,只想錢財,心眼就被錢財迷惑,不能接受耶穌對你們整個人有益處的教導,於是你們全身就陷入黑暗之中。如果你們是在黑暗之中,自己卻不知道,反而以為是在光明之中,那種黑暗就太可怕了!]

24「一個人不能同時服侍兩個主人。他不是厭惡這個、喜愛那個,就是看重這個、輕視那個。你們不能同時服侍上帝和金錢。

不要為衣食憂慮

25「我告訴你們,不要為生命憂慮吃甚麼、喝甚麼,為身體憂慮穿甚麼。生命不是比飲食重要嗎?身體不是比衣服重要嗎?26你們看那空中的飛鳥;牠們也不播種,也不收割,也不存糧在谷倉裡,你們的天父尚且養活牠們,何況你們不是比飛鳥貴重得多嗎?27再說,你們有誰能靠憂慮使自己的生命延長一點呢?

28「還有,你們為什麼要為衣服憂慮呢?看看野地的百合花是怎樣長起來的。它們也不勞動,也不織布,29然而我告訴你們,就連所羅門王那樣榮華顯赫,他所穿戴的,還不如這些花中的一朵!30唉,你們這些沒有信心的人哪,野地裡的草今天還在,明天就被丟到火裡去,上帝還給它們穿得那麼好,何況你們呢?

31「所以你們不要憂心忡忡地問:『我們要吃什麼?』『我們要喝什麼?』『我們要穿什麼?』32不信上帝的人追求這一切;你們的天父知道你們也需要。33但你們應該先追求他的國度和他的那種正直[也就是做他認為正直的事],他就會把這一切也一併賜給你們。34所以你們不要為明天憂慮,因為明天自有明天可憂慮的事;今天已經有足夠的事,讓你們今天憂慮了。

第七章

關於論斷人

1「你們不要論斷人,否則自己也會受到[上帝的]論斷。2 你們怎樣論斷人, 自己就會受到[上帝]怎樣的論斷。你們用甚麼標準衡量人,[上帝]也會用什麼標 準衡量你們。

3「你們為什麼看到弟兄眼中有一點木屑,就注意,而自己眼中卡著一塊木頭,卻不去管它呢?4如果自己眼中卡著一塊木頭,怎麼能對弟兄說:『讓我來取出你眼中的木屑』呢?5你們這些偽君子,先拿掉自己眼中的木頭吧!這樣,自己看得清楚了,才能把弟兄眼中的木屑除掉。

6「不要把神聖的東西給狗,免得牠轉過來咬你;不要把珍珠丟在豬前,免 得牠踩在腳下踐踏。

祈求就得到

7「你們[不斷地]祈求,就會得到;[不斷地]尋找,就會找到;[不斷地]敲門,門就會為你們打開。8凡是祈求的,就會得到;尋找的,就會找到;敲門的,門就會為他打開。

9「你們哪有兒子要麵包,卻給他石頭?10或者要魚,卻給他蛇?11你們即

使再不好,也知道拿好東西給兒女,你們在天上的父親豈不更會把好東西賜給 向他祈求的人?

12 你們要人家怎樣對待你們,就要怎樣對待人家。<u>摩西</u>法律的誡命和先知的教導,簡單說起來,就是這個原則。

從窄門進去

13「你們要從窄門進去。因為寬門接著通往滅亡的大路,很多人從那門進去。14 窄門接著通往永生的小路,只有一些人找到。

樹木和果子

15「你們要提防假先知。他們到你們這裡來,外面披著羊皮,內心卻殘暴得像豺狼。16[但他們是怎樣的人,可以從他們的行為分辨出來。]就像樹木一樣,可以從它們所結的果子,認出它們來。難道人能從荊棘叢中採到葡萄,或從蒺藜枝上採到無花果嗎?17 同樣地,好樹都結好果子,壞樹都結壞果子。18 好樹不能結壞果子,壞樹也不能結好果子。19 不結好果子的樹,都要砍下來,丟到火裡去。20 樹的好壞,可以從它們所結的果子辨認出來[人是不是假先知,也可以從他們的行為分辨出來]。

我不認識你們

21「不是所有喊我 『主啊,主啊』的人都能進天國。只有遵行我天父旨意的人才能。22 審判那天,很多人會對我說: 『主啊,主啊,我們不是奉您的名傳道,奉您的名趕鬼,奉您的名顯示許多神跡嗎?』23 那時,我會清楚地告訴他們說: 『我從來不認識你們。你們這批惡棍,走開!』

穩固的根基

24「凡是聽到我這些話,就照著去做的人,就像聰明人把房子蓋在磐石上一樣。25 風吹,雨打,洪水沖擊,那房子還是屹立不動。因為它的根基建立在磐石上。26 凡是聽到我這些話,卻不照著去做的人,就像傻瓜把房子蓋在沙土上一樣。27 風吹,雨打,洪水沖擊,那房子就轟然倒下。」

28 耶穌說完了這些話,大家對他的教導都覺得很稀奇,29 因為他宣講時, 就像很有權威的人那樣,和他們的摩西法律教師不同。

第八章

耶穌治好痲瘋病人

1 耶穌從山腰下來,一大群人跟著他。2 一個患痲瘋病的男子來到他面前, 跪著對他說:「主啊,您只要願意,一定能[治好我的痲瘋病,]使我潔淨。」

3 耶穌伸手摸他,說:「我願意。[你的痲瘋病痊癒,]你潔淨了吧!」那人的痲瘋馬上就好了。4 耶穌對他說:「你千萬不可告訴人家。只要去讓祭司察看一下身體,獻上<u>摩西</u>法律所規定的痲瘋病人好了以後應該奉獻的祭品,向大家證明你的痲瘋病已經痊癒[,可以和正常的人一起生活了]。」

連長的信心

5 耶穌進了<u>迦百農</u>,羅馬軍隊的一個連長來見他,求他說:6「主啊,我的僕人癱瘓在家,非常痛苦。」

7 耶穌說:「我去醫治他。」

8 連長回答說:「主啊,您要到我家來,我不敢當。您只要說一句話,我的僕人就會好。9 因為我上面受長官指揮,下面指揮我的士兵。我對這個士兵說: 『去!』他就去;對那個士兵說: 『來!』他就來;對僕人說: 『你做這事!』他就去做。」

10 耶穌聽到這話,很是驚奇,對跟從的人說:「實在告訴你們,我在<u>以色</u> <u>列</u>還沒有遇見過這麼有信心的人。11 我對你們說,將來會有很多人從東方和西方來,在天國裡和<u>亞伯拉罕</u>、<u>以撒、雅各</u>同坐,一起享受宴席。12 但本來可以成為天國百姓的人,反而會被拋到外面黑暗的地方去,在那裡咬牙痛哭。」

13 後來,耶穌對那<u>羅馬</u>連長說:「回去吧!事情一定會照你所相信的實現。」 果然,他的僕人就在那時好了。

醫好彼得的岳母

14 耶穌來到<u>彼得</u>家裡,看到<u>彼得</u>的岳母正發高燒,躺在床上。15 耶穌一摸 她的手,燒就退了。她就起來服侍耶穌。

16 傍晚,有人帶了許多被鬼附身的人來到耶穌跟前,耶穌只說了一句話,就把鬼都趕出去。他也治好了一切有病的人。17 這就應驗了上帝透過先知<u>以賽</u>亞所說的預言:

他替代我們的軟弱,

擔當我們的疾病。 [參看舊約《以賽亞書》五十三章四節]

跟從耶穌的代價

18 耶穌看到周圍擠滿了人,便叫船渡到湖的對岸。19 到了那裡,有個<u>摩西</u> 法律教師來對他說:「老師,您無論到哪裡,我都要跟從您。」

- 20 耶穌說:「狐狸有洞,飛鳥有巢;但人子[救主基督]卻沒有枕頭的地方。」
 - 21 有個門徒對他說:「主啊,容我先回家安葬我的父親吧!」
 - 22 耶穌說:「你儘管來跟從我。死人就讓[心靈]死了的人去埋葬吧!」

耶穌平息風浪

- 23 耶穌上了船,門徒跟著他。24 突然,湖上風雨大作,波濤淹蓋了船身,耶穌卻睡著了。25 門徒來叫醒他,對他說:「主啊,救救我們吧!我們快被淹死了!」
- 26 耶穌說:「你們這些沒有信心的人,為什麼這樣害怕呢?」於是起來,呵 斥風浪,風浪就完全平靜了。
 - 27 在場的人都稀奇地問道:「這是什麼人?竟連風浪也聽從他!」

治好被鬼附身的人

- 28 耶穌到了大湖對岸加大拉人的地區,就有兩個被鬼附身的人,從墓穴出來見他。他們非常殘暴,所以向來沒有人能從那裡經過。29 他們喊著說:「上帝的兒子,你要把我們怎樣?時候還沒有到,你就來這裡要折磨我們嗎?」
- 30 那時,附近有一大群豬在吃東西。31 鬼就央求耶穌說:「你如果把我們 [從這兩人身上]趕出去,就讓我們進到那群豬裡面去吧!」
- 32 耶穌說:「去吧!」鬼就出來,進到豬裡面去。接著,整群豬就衝下陡峭的湖岸,投在湖裡死了。33 放豬的人跑進城裡,把那兩個被鬼附身的人所遭遇和其他的一切事情,都講給人家聽。34 於是全城的人都出來要見耶穌。見到了,就求他離開他們那個地區。

第九章

治好癱瘓病人

- 1 耶穌上船,渡到對岸,來到自己的城裡。2 有人用床板抬著一個癱瘓病人到他跟前來。他看到他們的信心,就對病人說:「孩子,放心吧!你的罪得到赦免了。」
 - 3一些摩西法律教師聽到這話,心裡想:「這傢伙褻瀆上帝了。」
- 4 耶穌知道他們在想什麼,就說:「你們為什麼懷著邪惡的念頭呢?5 對這人怎麼說容易呢?說『你的罪得到赦免了』,或者說『你起來,走吧』?6 我剛才說前面的那句話,是要讓你們明白,人子[救主基督]在地上是有權力赦免人的罪的

[事實上,前後這兩句話都容易,我都可以說]。」於是他又對癱瘓病人說:「你起來!收起床板,回家去吧!」7那人就站起來,回家去了。8眾人看到都很驚奇,便讚美上帝,因為他把這樣的權力賜給人。

呼召馬太

9 耶穌從那裡再往前走,看到一個叫<u>馬太</u>的男子,坐在稅關,就對他說:「你來跟從我!」馬太就起來跟從他。

10 耶穌和門徒在馬太家吃飯的時候,許多收稅員和[娼妓、盜賊之類的<u>猶太</u>人心目中的]「罪人」也來和他們一起吃。11 <u>猶太教法利賽</u>宗的信徒看到了,就問他的門徒說:「你們老師為什麼跟收稅員和「罪人」一起吃飯呢?」[收稅員是受<u>羅馬</u>政府雇用,向自己同胞收稅的<u>猶太</u>人。他們為統治者服務,又常超收稅款,據為己有,所以是百姓恨惡的對象。]

12 耶穌聽了,就說:「需要醫生的不是健康的人,而是有病的人。13 聖經上說:『我是要你們對人慈悲,不是要你們給我祭品』[參看舊約《彌迦書》六章六至八節]。這話是什麼意思,你們自己去揣摩。我來,不是要呼召正直清白的人,而是要呼召有罪的人。」

論禁食

14 一天,施洗者<u>約翰</u>的門徒來問耶穌說:「為什麼我們和<u>猶太</u>教<u>法利賽</u>宗的信徒都禁食,而您的門徒卻不禁食呢?」

15 耶穌回答說:「新郎在場的時候,客人怎麼能哀傷呢?但有一天,新郎會被帶走,離開客人。那時客人就會禁食。

新舊難合的比喻

16「沒有人用新布補舊衣。因為將來下水,所補上的新布要回縮,會把破洞 扯得更大。17 也沒有人把新酒裝在舊的皮囊裡,因為那樣做,皮囊會脹破,酒 會流出來,皮囊也就毀了。所以人家都把新酒裝在新的皮囊裡。這樣,酒和皮 囊都可以保全。」

耶穌治好下身出血的女人

18 他正說這話的時候,有個會堂的掌管來,跪在他面前,說:「我女兒剛才死了。請您來按手在她身上,她一定會活過來。」19 耶穌就起來跟他去,門徒也一起走。

20 就在那時,有個下身出血十二年的女人,來到耶穌背後,摸了一下他外

衣的衣角。21 那女人心裡想:「只要摸一下他的外衣,我的病就會好。」

22 耶穌轉身看到她,說:「女兒,放心吧!你的信心醫好你了。」從此那 女人就痊癒了。

使會堂掌管的女兒復活

23 耶穌來到那會堂掌管的家裡,看到吹笛子的樂師和一群人亂哄哄的,24 就說:「你們走開!這女孩子不是死了,而是睡著了。」但大家都嘲笑他。25 眾人被趕出來以後,耶穌走進裡面,拉著女孩子的手,女孩子就起來了。26 這 件事傳遍了那個地區。

使瞎子看見, 啞巴說話

27 耶穌從那裡再往前走,兩個瞎子跟著他,喊著說:「<u>大衛</u>的子孫,可憐可憐我們吧!」28 耶穌進了屋裡,瞎子就來到他跟前。耶穌說:「你們相信我能做這事嗎?」

他們回答說:「主啊,我們相信。」

- 29 耶穌便摸他們的眼睛,說:「我就照你們的信心,給你們成全了。」30 他們的眼睛就開了。耶穌嚴厲地警告他們說:「你們要小心,千萬不可讓人家知道這件事。」31 可是他們出去,卻把耶穌的名聲傳遍那個地區。
- 32 他們出來的時候,有人帶著一個被鬼附身、不能說話的男子來到耶穌跟前。33 耶穌把鬼趕出去,啞巴就說話了。大家都稀奇地說:「像這樣的事在<u>以</u> <u>色列</u>從來沒有見過。」
 - 34 可是猶太教法利賽宗的信徒卻說:「他趕鬼是靠鬼王。」

慈悲的心懷

35 耶穌走遍各城各鄉,在會堂裡教導人,宣講天國的福音,並且醫治各種疾病。36 他看到一群群的人都困苦無助,好像沒有牧人照顧的羊群,就憐憫他們,37 於是對門徒說:「莊稼很多,工人卻很少。38 所以你們應該請求莊稼的主,多派些工人到田裡收割他的莊稼。」

第十章

派遣十二個使徒

- 1 耶穌叫十二個門徒來,賜給他們權力,讓他們能驅除魔鬼,醫治各種疾病。
 - 2 這十二個使徒的名字,首先是西門(又叫彼得)和弟弟安得烈;然後是西庇

<u>太</u>的兒子雅各和弟弟約翰;3還有<u>腓力和巴多羅買</u>,<u>多馬</u>和收稅員<u>馬太</u>;其他 是<u>雅各(就是亞勒腓</u>的兒子)和<u>達太</u>,4以及激進黨員<u>西門</u>和後來出賣耶穌的<u>加略</u> 人猶大。

5 耶穌派這十二人出去,吩咐他們說:「不要到猶太民族以外的人那裡去,也不要進入撒瑪利亞人所住的城鎮[撒瑪利亞人就是猶太人和外族人通婚所生的後裔]。6 寧可到以色列人那裡去;他們好像一群迷失的羊。[耶穌在這裡先教使徒向猶太人傳福音;復活之後,便教他們把福音傳給全世界的人。參看《馬太福音》二十八章十九、二十節。] 7 你們要一面走,一面向人們宣布說: 『天國近了。』 8 也要醫治病人、叫死人回生、使痲瘋病人潔淨、為人驅除魔鬼。[天國的福音和我所賜給的權力]你們白白地得到,也要白白地給人。9 出去的時候,不要帶金銀銅錢,10 也不要背負行囊,不要多帶衣服、鞋子、手杖,因為[你們是做傳福音工作的人;]工人是配得生活上的供應的。

11「無論到什麼城鎮或村莊,都要打聽那裡誰配接待你們[也就是誰願意、而且能夠接待你們]。找到了,便住在他家,直到離開當地[,不要搬來搬去]。
12 進入他家的時候,要問候、祝福。13 如果那家[歡迎你們,]配得你們的祝福,就讓那祝福留在那裡[也就是說,就住下來]。如果那家[不歡迎你們,]不配你們的祝福,就收回那祝福[也就是說,不要住在那裡]。14 倘若有人不接待你們,或不聽你們的話,你們離開那家或那城的時候,就跺跺腳,抖掉腳上的塵土[,表示對他們的一種警告,讓他們知道他們將得不到上帝的救恩,以後必須自己面對上帝的審判和懲罰]。15 我實在告訴你們,審判那天,那城的人所受的懲罰將比從前所多瑪和城摩拉兩城的人所受的懲罰還要難受 [所多瑪和城摩拉原是位於死海東南邊的兩個古城。由於居民作惡多端,不聽上帝的勸告,被上帝毀滅了。參看舊約《創世記》十八、十九章]。

使徒將受迫害

16「我現在派你們出去,就像把羊送進狼群當中;所以你們要像蛇那樣機 警,像鴿子那樣純潔。

17「你們要防備人,因為他們會把你們抓起來,交給當地的法庭;也會在他們的會堂裡鞭打你們。18你們會為了我的緣故,被帶到巡撫和君王面前,對他們和<u>猶太</u>民族以外的人做見證。19不過你們被捕的時候,不必擔心要說什麼或怎麼說。到時候,你們就會得到該說的話。20因為那時不是你們自己在說話,而是天父的靈透過你們在說話。

21「[你們也會被自己的家人出賣。] 兄弟將害死兄弟;父親將害死兒女;兒女將違抗父母,把他們害死。22 你們將會為了我的緣故,受眾人恨惡。但堅持到底的人將會得救。23 你們如果在一個地方遭受迫害,就逃到另外一個地方。我實在告訴你們,你們還沒有逃遍<u>以色列</u>的城鎮,人子[救主基督]就會來臨了。

24「學生受到的待遇不會比老師好;僕人受到的待遇不會比主人好。25 學生受到的待遇和老師一樣,僕人受到的待遇和主人一樣,就夠好了。一家之主 既然被人罵為[鬼王]別西卜,他的家人所受的侮辱將是多麼不堪設想啊!

應該怕誰

26「[這些事我現在事先告訴你們了。]所以你們對那些迫害你們的人,不要害怕。掩蓋著的都要揭露;隱藏著的都要公開。27 我在暗中告訴你們的事,你們要公開宣講;我靠在你們耳邊所說的話,你們要站在屋頂上向眾人宣揚。

28「不要怕那些只能殺死身體不能消滅靈魂的人;要怕能把身體和靈魂都消滅在地獄裡的那一位。

29「兩隻麻雀不是只賣一分錢嗎?然而天父如果不准,一隻也不會掉到地上來。30 就連你們的頭髮也都被數過,他都知道了。31 所以不要害怕;你們每人在上帝眼裡比一整群的麻雀還貴重。

32「凡在世人面前認我的,我在天父面前也會認他。33 凡在世人面前不認 我的,我在天父面前也不會認他。

耶穌將引起對立

34「你們不要以為我來到世上,是要在世人之間毫無原則地調解或折中,使他們苟且相安無事。不,我來是要好像用一把劍將正反的兩種人切分清楚,35使兒子和父親,女兒和母親,媳婦和婆婆因為跟隨我或反對我而互相對立;36家人之間因為跟隨我或反對我而互相反目[參看舊約《彌迦書》七章六節。這話乍聽起來似乎和上帝的旨意背道而馳,因為他本來是要人和睦相處的。但仔細一想,就會悟出其中的道理。因為耶穌來傳福音,必會引起順從者和反對者之間的對立。這些對立甚至可能發生於家人之間。但福音必須傳開,否則所有的人都要永遠滅亡。]

誰配當門徒

37「凡是愛父母過於愛我的人,都不配當我的門徒;凡是愛兒女過於愛我的人,都不配當我的門徒;38凡是不背起自己的十字架而跟從我的人[也就是不肯完全放棄自己,而為我忍受苦難、羞辱、和犧牲的人],都不配當我的門徒。39凡是愛惜自己[在這世上肉體]的生命[而不肯為我犧牲]的人,將會喪失[永遠的]生命。凡是為我而犧牲自己[在這世上肉體]生命的人,將會得到[永遠的]生命。

服侍主的人將得獎賞

40「接待你們的人,等於接待我;接待我的人,等於接待派我來的那一位。 41 凡是因為某人是個先知而接待那人的,都會跟先知得到同樣的獎賞;凡是因 為某人是個正直清白的人而接待那人的,都會跟正直清白的人得到同樣的獎 賞。42 我的門徒不過是些卑微的人。但無論是誰,為了某人是我的門徒,就拿 水給他喝 — 即使只是一杯涼水,我實在告訴你們,那人一定會得到獎賞。

第十一章

施洗者約翰派門徒問主

- 1 耶穌對那十二個門徒指示完了以後,就離開那裡,到<u>加利利</u>省的各城去傳道、教人。
- 2 施洗者<u>約翰</u>在獄中聽到基督在做的事,就派門徒去 3 問他說:「您是[從前先知預言]要來的那位嗎?或者我們應該等候另外一位?」
- 4耶穌回答說:「你們回去,把聽到和看到的事告訴<u>約翰</u>,對他說:5瞎眼的看見了,跛腳的走路了,患痲瘋病的痊癒了,耳聾的聽見了,死去的復活了,窮人聽到福音了。6不因我[和我所做的事]而跌倒[不信我]的人有福了」[根據先知<u>以賽亞</u>預言(參看舊約《<u>以賽亞</u>書》二十九章十八至二十一節),救主來臨的時候,會顯示上述這些神跡。耶穌曉得他提起這些神跡,<u>約翰</u>就會明白他就是上帝派來的那位救主,所以叫約翰的門徒回去這樣告訴他]。

7<u>約翰</u>的門徒離去的時候,耶穌開始向眾人談起<u>約翰</u>的事:「你們到曠野裡去看什麼呢?去看被風吹動的蘆葦嗎?8要不,你們去看什麼?去看衣著華麗的人嗎?不是的,因為衣著華麗的人在皇宮裡。9那麼你們去看什麼呢?去看一位先知嗎?我告訴你們,是的;而且他比先知大多了。10他就是上帝在下面的這段聖經裡對自己的兒子救主基督所說的那位使者:

我[上帝]將先派我的使者,

在你[救主基督]前面為你鋪路。[參看舊約《瑪拉基書》三章一節] 11「我實在告訴你們,這世上沒有比施洗者<u>約翰</u>大的。然而在天國裡連最卑微的也比他大。12 從施洗者<u>約翰</u>出現到現在,天國一直在大力地擴展,很多人都積極地努力要進去。13 先知和<u>摩西</u>法律的書中,都從古代一直預言到<u>約翰</u>來時所要發生的事[是指救主基督要來臨,<u>約翰</u>要為他鋪路這些事]。14 如果你們肯接受這些預言,就應該相信<u>約翰</u>就是那些書中預言要來的那位<u>以利亞</u>。15 有耳朵的,就應當聽。

抱怨的一代

16「我能把這一代的人比做什麼呢?他們就像小孩子坐在市場裡,對別的小孩子嚷著抱怨說:

17 我們[好像在婚禮上那樣]為你們吹笛子, 你們也不跳舞; 我們[好像在喪禮上那樣]向你們唱輓歌, 你們也不哀傷。

18「因為<u>約翰</u>來,也不吃,也不喝,大家就說: 『他是被鬼附身的。』19 人子[救主基督]來,也吃也喝,大家又說: 『這是個貪吃鬼、醉漢、收稅員和罪 人的朋友。』但是[上帝派<u>約翰</u>和基督以不同的角色來臨,他們的工作都發生永遠的功效。所以上帝]那智慧的行動所產生的結果,證明[他]那智慧是正確的。

不肯悔改的城民

20 耶穌行過最多神跡的那些地方,人們並沒有認罪悔改,所以他開始譴責那些地方的人說:21「哥拉汛的人哪,你們要遭殃了!伯賽達的人哪,你們要遭殃了!我如果把在你們那裡所顯示的神跡,顯示給推羅和西頓的人看,他們一定早就身披麻衣,頭上抹灰,悲傷哀痛地認罪悔改了。22 我告訴你們,審判那天,你們所受的懲罰將比推羅和西頓的人所受的懲罰還難忍受。23 迦百農的人哪,你們以為[自己很好,]會被提到天上嗎?不會的,你們將被摔進地獄的深淵裡去。我在你們那裡所顯示的神跡如果顯示給所多瑪的人看[,他們一定認罪悔改],那城一定存留到今天。24 我告訴你們,審判那天,你們所受的懲罰將比所多瑪人所受的懲罰還難忍受。」

疲勞的人可以得安息

25 就在那時,耶穌說:「父親,您這天地之主,我讚美您!因為您把這些事情隱藏起來,不讓[自以為]聰明、博學的人曉得,只顯示給像小孩子那樣謙卑、單純的人知道。26 是的,父親,因為您喜歡這麼做。

27「我父親把一切都託付給我了。除了聖父,沒有人知道聖子是誰;除了聖子和聖子所願啟示的人,沒有人知道聖父是誰。

28「凡是因為負擔沈重而疲勞的人,都到我這裡來,我將使你們安息。29 我心裡柔和、謙卑,你們應當把脖子放在我的軛下面,向我學習。這樣,你們 的心靈將會得到安息。30因為我的軛容易背負,我的擔子輕鬆。」

第十二章

安息日的主

1某個安息日[猶太教所守的星期五日落以後到星期六日落的這段時間],耶穌從麥田經過。他的門徒餓了,掐了一些麥穗來吃。2猶太教法利賽宗的信徒看到了,就對耶穌說:「看哪!<u>摩西</u>法律規定,安息日不可工作。你的門徒卻在安息日收割麥子,違反法律!」[注:根據<u>摩西</u>法律,經過別人的麥田,採麥粒來吃,只要不用鐮刀去割,是可以的(參看舊約《申命記》二十三章二十五節)。但猶太教法利賽宗的信徒故意說耶穌的門徒是在做收割麥子的工作,以便控告他們違法。]

3 耶穌回答說:「從前大衛和隨從在逃避掃羅王途中,肚子餓的時候怎麼辦,

你們沒有讀過嗎?4 聖經說,他進入上帝的聖殿,和隨從一起吃起那擺在祭壇上本來是獻給上帝,他們不准吃,只有祭司才准吃的餅[參看舊約《撒母耳記上》二十一章一至六節]。5 還有,安息日當班的祭司在聖殿工作不算犯法,你們沒有在摩西法律中讀到嗎? 6 我告訴你們,這裡有一位比聖殿還大的人[指耶穌自己]。7 聖經說:『我是要你們對人慈悲,不是要你們給我祭品」[參看舊約《彌迦書》六章六至八節]。你們如果了解這句話的意思,就不會把無罪的人[是指耶穌的門徒]看成有罪了。8 人子[救主基督]是安息日的主[;他有權決定安息日甚麼可以做,甚麼不可以做]。」

安息日治好手臂萎縮的人

9 耶穌離開那裡,走進一個會堂。10 那裡有個人,他的一隻手萎縮了。<u>猶</u> 太教<u>法利賽</u>宗的信徒想找借口控告耶穌,就問耶穌說:「安息日為人治病合法嗎?」

11 耶穌說:「如果你們當中誰有一隻羊,安息日掉進一個坑裡,難道不把 牠抓住、拉上來嗎?12 人比羊貴重多了!所以安息日做[醫治人的]好事是合法 的。」

13 於是他對那人說:「伸出手來!」那人把手一伸,就完全復原,和另外 一隻一模一樣。14 但猶太教法利賽宗的信徒卻出去,商議怎樣可以殺耶穌。

上帝揀選的僕人

15 耶穌知道了,就避開那裡。很多人跟著他;他把其中有病的都治好了, 16 又叫他們不要把他的名字張揚出去。17 這是要應驗上帝藉著先知<u>以賽亞</u>所說 的下面這個預言:

> 18 這[指耶穌]是我所揀選的僕人 — 我所鍾愛、喜歡的那一位。 我要將我的靈賜給他; 他要向列國宣揚公理。

- 19 他將不爭吵,也不喧鬧; 街上沒有人會聽見他的聲音。
- 20 壓傷的蘆葦他不折斷; 將殘的燈火他不吹熄。 他要施行公理直到勝利;
- 21 他是所有世人希望的憑依。[參看舊約《<u>以賽亞</u>書》四十二章一至四

靠上帝的靈趕鬼

節]

22 有人帶了一個被鬼附身,又瞎又啞的男子到耶穌那裡。耶穌把他治好了,使他也能說話,也能看見。23 大家都很驚奇地問:「這耶穌不是<u>大衛</u>的子孫嗎?」

24 然而<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒聽到了,卻說:「這傢伙趕鬼無非是靠鬼王 別西卜。」

25 耶穌知道他們怎麼想,就對他們說:「凡是內部分裂,自相對抗的國家,都會滅亡。凡是內部分裂,自相對抗的城鎮或家庭,都站立不住。26 如果撒但驅逐撒但,就是撒但本身分裂,自相對抗,他的國家怎能站立得住呢?27 如果我靠鬼王趕鬼,你們自己的門徒又靠什麼趕鬼呢?你們說的話對不對,他們自會評判。28 不過,如果我靠上帝的靈趕鬼,就證明上帝的國度已經降臨你們這裡了[也就是說上帝已經在你們當中掌權了]。

29「或者,用個比喻來說,有誰能夠闖進一個壯漢的家,把他的財物搶走呢?除非先把那壯漢捆起來,然後再搶。

30「不跟我同道的,就是跟我敵對的;不和我一起收割莊稼的,就是毀壞、 拋散莊稼的[也就是說不和我聚集、拯救靈魂的,就是驅散、毀滅靈魂的]。31 我告訴你們,人所犯的一切罪,所說的一切褻瀆的話,都可以得到赦免。但褻 瀆聖靈就不能得到赦免。32 說話冒犯人子[救主基督]的,可以得到赦免。然 而,說話冒犯聖靈的,不論今世或來世[「來世」是指從耶穌再來的時候一直到 永遠],都不能得到赦免。

果樹和果子

33「你們使果樹長得好,它結出來的果子就好;你們使果樹長得不好,它結 出來的果子就不好。果樹的好壞是由它所結的果子來辨別的。34你們這批毒 蛇!你們這種壞人怎能說出什麼好話來呢?心裡充滿什麼,嘴巴就說出什麼。 35好人心存善良,表現出來的就是善良[,說出來的就是善良的話];壞人心存 邪惡,表現出來的就是邪惡[,說出來的就是邪惡的話]。36但我告訴你們,審 判那天,每人對自己說過的一切閒話都要負責。37你們會不會被判無罪,要憑 你們說過的話;你們會不會被判有罪,也要憑你們說過的話。

求神跡的受責備

38 有一次,一些<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒和<u>摩西</u>法律教師對耶穌說:「老師,我們要看你顯示一個神跡。」

39 耶穌回答說:「你們這邪惡、淫亂的一代[,你們不信,]才要求看神跡!但除了像先知<u>約拿經歷</u>過的那個神跡以外,不會有神跡給你們看。40 就像<u>約拿</u>留在大魚肚中三天三夜那樣,將來人子[救主基督]也會留在地裡三天三夜[注:

古時尼尼微大城的居民罪惡深重,上帝要<u>約拿</u>去勸止他們,<u>約拿</u>不肯,上帝便讓大魚將他吞入肚中,三天三夜之後,將他吐出,他才去執行任務,成為一個神跡。參看舊約《<u>約拿</u>書》一章十七節。耶穌引用這經文,是在預示他自己將來會在死去被埋葬三天三夜之後,復活起來,成為一個神跡]。 41 將來審判那天,<u>尼尼微</u>人將會起來控告你們這一代的人,說你們有罪;因為他們從前聽到約拿的勸告,就認罪悔改。現在這裡有一個比<u>約拿</u>更大的人勸你們,你們卻不肯認罪悔改。42 將來審判那天,南方女王[古時位於現在<u>也門</u>的一個國家的女王]也會起來控告你們這一代的人,說你們有罪。因為她以前從遙遠的地方來聆聽所羅門王的智慧之言。現在這裡有一個比所羅門王更大的人對你們說話,你們卻不肯聽。

邪靈回來

43「有個邪靈從人的身體出來以後,走遍乾旱之地,尋找安歇的地方,可是沒有找到,44就說:「我要回到原來離開的那個房子。」到了那裡,發現那個房子空著,打掃得乾乾淨淨,收拾得整整齊齊,45便去帶來另外七個比牠自己更惡劣的邪靈,一起住進那裡。最後那人的情況就變得比原來更糟糕了。你們這邪惡世代的人,將來的下場也會如此。

耶穌看信徒為家人

46 耶穌還在對眾人說話的時候,他的母親和弟弟站在外面,要跟他說話。 47 有人告訴耶穌說:「你的母親和兄弟站在外面,要跟你說話。」

48 他回答說:「誰是我的母親,誰是我的兄弟呢?」49 接著他伸手指著門徒說:「他們就是我的母親、我的兄弟。50 凡是遵照我天父的旨意而行的人,都是我的兄弟、姐妹、母親。」

第十三章

撒種的比喻

1當天,耶穌從屋裡出來,坐在湖邊。2一大群人聚集到他跟前來,他只好讓他們站在岸上,而自己登上一條船坐下。3他用比喻對他們講解許多道理,說:「有個農夫到外面撒種。4有的種子落在路旁,鳥來就吃掉了。5有的種子落在石頭多、土壤少的地方,由於土層很薄,種子很快就長出幼苗來;6但幼苗沒有根,太陽出來一晒,就枯萎了。7有的種子落到荊棘叢中,荊棘茂盛起來,就把種子生出來的幼苗悶死了。8還有一些種子落到肥沃的土壤裡,就長大結果,結出原來撒下去的三十倍、六十倍或一百倍。9有耳朵的,就應該

為何用比喻

10 門徒進前來,問耶穌說:「您跟他們說話,為什麼用比喻呢?」

11 他回答說:「天國的奧秘只讓你們知道,不讓他們知道。12 凡是有的,要再給他,使他有很多;沒有的,連他原來有的,也要拿走。[就是說,對於天國的奧祕敞開心扉認真聽,真正明白、接受,照著去實行,使自己的生命結出美好的果實來,並且把那奧祕也傳給別人的,上帝會讓他聽到、明白更多的奧祕。結果,他會知道很多天國的奧祕。對天國的奧祕不願敞開心扉認真聽的,上帝不會讓他再聽到。結果,連他原來聽到的一點奧祕,上帝也要把它拿走,讓他完全忘記。]13 我用比喻跟他們說話,因為[他們不願敞開心扉認真聽,於是]

「他們視而不見,

聽而不聞或不明白。

14 這就應驗了上帝藉著先知以賽亞所說的下面這個預言:

你們將聽而不明,

視而不解。

15 因為這民族的人,

心靈已經麻木,

耳朵已經失聰,

眼睛已經閉上。

否則他們的眼睛就能看見,

耳朵就能聽見,

心裡就能明白。

於是他們就會回轉向我,

我就會醫好他們。[參看舊約《以賽亞書》六章九至十節]

16[「]但你們很有眼福,因為你們看見了;你們很有耳福,因為你們聽見了。 17 我實在告訴你們,從前很多先知及上帝認為正直清白的人,想看你們現在看 見的,卻沒有看見;想聽你們現在聽見的,卻沒有聽見。

解釋撒種的比喻

18「所以你們應當聽那個撒種比喻的含義。19人聽到天國的福音而不明白,那惡者[魔鬼]就來把那福音從他們心中奪走。這就是我所說的落在路旁的種子。20落在石頭很多的地方的種子,是指有些人聽到福音,馬上就欣然接受,21但福音沒有在他們心裡扎根,不能持久。那些人一旦因為福音的緣故而遇到麻煩或迫害,很快就跌倒了[也就是放棄福音了]。22 撒在荊棘叢中的種

子,是指有些人聽到福音以後,生活中的煩惱和錢財的誘惑,把福音壓制下去,使它無法產生甚麼效果。23 撒在肥土裡的種子,是指有些人聽到了福音,明白而真正接受,於是他們的生命結出果實來,是原來撒下去的三十倍、六十倍或一百倍。

稗子的比喻

24 耶穌又給他們打了一個比喻說:「天國就像有人在田裡撒下好的小麥種子。25 他的敵人趁大家在睡覺的時候來,在小麥種子之間撒下稗子的種子,然後走開。26 小麥發芽吐穗的時候,稗子也出現了。

27「僕人來向主人說:『先生,您撒在田裡的不是好的種子嗎?那麼稗子是 從哪裡來的呢?』

28 主人說:『是敵人撒下去的。』

僕人問他:『您要我們去把稗子拔掉嗎?』

29 主人說: 『不要,因為你們拔稗子的時候,可能會把麥子也拔掉。30 讓它們一起長吧! 收割的時候,我會告訴工人: 『割下以後,先把稗子集合起來, 扎成一捆一捆,以便燒掉。然後把小麥收在一起,放到穀倉裡去。』」

芥菜種的比喻

31 耶穌再給他們講了一個比喻說:「天國就像一粒芥菜種子,有人拿去種在田裡。32 雖然它是所有的種子當中最小的,可是長起來以後,卻是園子裡最大的植物,而且成了樹 [注:可能是指<u>以色列</u>的黑芥菜,高可達 460 公分 (15 呎)],天上的飛鳥可以來到它的枝上棲息。

酵母的比喻

33 他又給他們講了一個比喻說:「天國好像酵母。女人拿來和在一大團的 麵粉裡面,結果全團的麵粉都發起來了。」

34 耶穌用比喻對大家講了這些事。他對他們所說的,都用比喻,35 應驗了上帝藉著先知所說的這個預言:

我將用比喻說話 -

把創世以來隱藏著的事說出來。[參看舊約《詩篇》七十八篇二節]

稗子的含義

36 後來耶穌離開大家,進入屋裡。門徒來對他說:「請您為我們解釋稗子的比喻。」

37 他回答說:「那個撒好種的人就是指人子[救主基督]。38 田地是指世界。好的種子是指屬於天國的人。稗子是指屬於那惡者[魔鬼]的人。39 撒稗子種子的那個敵人是指魔鬼。收割的時候是指世界的末日。收割的工人是指天使。

40「稗子都被拔起來扔進火裡焚燒,世界末日來臨的時候,也是這樣。41 人子[救主基督]將派出天使,把一切使人犯罪的東西和所有為非作歹的人,都 從他的國度裡挑出來,42扔進熾熱的火爐裡,任他們在那裡咬牙痛哭。43 那 時,上帝所喜歡的那些正直清白的人,將像太陽一樣,在他們父親[上帝]的國 度裡照耀發光。有耳朵的,就應該聽。

寶貝和珍珠的比喻

44「天國就像埋藏在田裡的寶貝。有人發現了,又把它埋藏起來,然後歡歡 喜喜地去變賣自己所有的一切,來買下這塊地。

45「天國也像商人在尋找貴重的珍珠。46 他找到了一顆昂貴的珍珠,就去 變賣所有的一切,來買下這顆珍珠。

魚網的比喻

47「天國又像魚網,撒到了湖裡,捕到了各種魚。48 等它裝滿了,漁夫把 它拉上岸來,然後坐下,把好魚揀到籮筐裡,把壞魚扔掉。

49「世界末日來臨的時候,也會這樣。那時天使會來把惡人從好人當中分出來,50 丟進熾熱的火爐裡,任他們在那裡咬牙痛哭。」

51 耶穌問:「這些事情你們都明白了吧?」

他們說:「明白了。」

52 他說:「由<u>摩西</u>法律教師變成天國門徒的,就像一家的主人從寶庫裡拿出新和舊的寶貝一樣。」

耶穌得不到自己鄉人的尊重

53 耶穌說完了這些比喻,就離開那裡。54 他來到自己的家鄉,開始在會堂裡教導人。大家都很驚奇,就問:「這人從哪裡得到這種智慧和神奇的力量?55 他不是那木匠的兒子嗎?他的母親不是<u>馬利亞</u>嗎?他的弟弟不是<u>雅各、約瑟、西門、猶大</u>嗎?56 他的妹妹不都住在我們這裡嗎?那麼他從哪裡得到這許多本事呢?」57 於是他們對他很反感。

可是耶穌對他們說:「先知只有在自己的鄉里和家中,才得不到尊重。」 58 那裡的人不信他,所以他在那裡就不多行神跡。

第十四章

施洗者約翰被殺

1 那時,受<u>羅馬</u>皇帝封為<u>加利利</u>王的<u>希律</u>聽到了有關耶穌的報告,2對侍從 說:「這人是施洗者約翰。他死而復活了,才有能力行神跡。」

3,4 原來在此之前,<u>希律</u>王娶了弟弟<u>腓力</u>的妻子施綠蒂[別譯<u>希羅底</u>],<u>約翰</u>一直對他說:「你娶那女人是非法的。」<u>希律</u>王便把<u>約翰</u>逮捕、捆綁起來,關進監牢裡。5 <u>希律</u>王本來是要殺<u>約翰</u>的,但他恐怕那樣會觸怒百姓,因為百姓都以為約翰是個先知。

6到了<u>希律</u>王生日那天,<u>施綠蒂</u>的女兒在眾人面前跳舞,<u>希律</u>王很高興,7就對那女孩子發誓說,無論她要什麼,他都願意給她。8那女孩子受到母親的指使,就說:「請把施洗者<u>約翰</u>的頭放在盤子裡,拿到這裡來給我。」9<u>希律</u>王很為難,但他已經發誓過,而且宴席上的客人也都聽到了,只好叫人照她的要求,10到獄中砍下<u>約翰</u>的頭,11放在盤子裡,端來給那女孩子。那女孩子又端去給母親。12 約翰的門徒聽到了,才來為他收屍、安葬,然後去告訴耶穌。

耶穌餵飽五千人

13 耶穌聽見,便坐船獨自退避到偏僻的地方。眾人聽到了,就從各城步行去跟隨他。14 耶穌上了岸,看見那麼多人,就憐憫他們,把他們當中有病的醫好了。

15 傍晚,門徒來跟他說:「這是個偏僻的地方,天也晚了,請您叫大家走,讓他們自己到村子裡買東西吃吧!」

16 耶穌回答說:「他們不需要走開;你們給他們一些東西吃吧!」

17 門徒說:「我們這裡只有五個餅、兩條魚。」

18 耶穌說:「拿過來給我。」19 於是他吩咐大家坐在草地上,自己拿起那五個餅和兩條魚,抬頭望天,向上帝禱告、致謝,然後掰開餅,分給門徒,門徒再分給眾人。20 大家都吃了,而且吃得飽飽地。門徒把剩下的碎片收起來,裝滿了十二個籃子。21 吃的人,除了女人和小孩以外,大約有五千個男人。

在水上行走

22 吃完了飯,耶穌立刻一邊催門徒上船,先渡到對岸,一邊叫眾人散開。 23 大家離開以後,他便獨自上山禱告。到了晚上,只有他一人在那裡。24 門徒 的船離岸已經相當遠了,因為逆風而行,在波浪中顛簸搖晃。

25 天快亮的時候,耶穌踏著湖面,向門徒走去。26 門徒看他在湖面行走,都嚇壞了,害怕地喊著說:「是鬼!」

27 耶穌馬上對他們說:「放心!是我,別害怕!」

28 彼得說:「主啊,如果真的是您,請您叫我踏著水面,走到您那裡去。」

29 耶穌說:「你來吧!」

於是<u>彼得</u>下了船,踏著水面,走向耶穌。30 可是他看風大,就害怕,開始 沉下去,便呼叫著說:「主啊,救我!」

- 31 耶穌趕緊伸手拉住他,說:「你這沒有信心的人,為甚麼懷疑起來呢?」
- 32 他們上了船,風就停了。33 船上的人都敬拜耶穌,說:「您真是上帝的 兒子!」.

34 他們渡過了湖,在<u>革尼撒勒</u>上岸。35 那裡的人一認出是耶穌,就打發人到周圍的村莊,把所有的病人都帶到他那裡,36 請求他准許他們摸他外衣的衣角。摸到的人都痊癒了。

第十五章

論潔淨和污穢

- 1後來一些<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒和<u>摩西</u>法律教師從<u>耶路撒冷</u>來見耶穌, 說:2「你的門徒為什麼不守我們祖先留下來的傳統?他們吃飯之前竟不洗手。」
- 3耶穌回答說:「你們為什麼為著自己的傳統,而違背上帝的誠命呢?4上帝說過:『要孝敬父母,』又說:『凡是詛咒父母的人,都必須處死』[參看舊約《出<u>埃及</u>記》二十章十二節;二十一章十七節],5你們卻說:『人如果對父母說:我已經把本來應該奉養你們的,當做禮物獻給上帝了,6就不必孝敬父母。』你們就這樣藉著傳統廢除了上帝的話。7你們這些偽君子,上帝藉著先知以賽亞所說的關於你們的預言是正確的。他說:
 - 8 這些人用嘴巴尊崇我,
 - 然而心卻遠離我。
 - 9 他們對我的敬拜完全枉然;

因為他們不教我的道理,

只教世人制定的規則。[參看舊約《以賽亞書》二十九章十三節]

- 10 耶穌把眾人叫來,對他們說:「你們要聽,也要明白。11 人[不照傳統所規定的那樣洗手,他拿來]吃進嘴裡的東西,不會使他污穢[而不適合敬拜上帝]。使他污穢的是從他嘴裡說出來的[邪惡的]話。
- 12 當時,門徒就來問他說:「<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒聽到您這話,都生氣了,您知道嗎?」
- 13 他回答說:「一切不是我的天父所栽種的樹,都要被連根拔掉。14 不要理他們吧!他們是瞎子,卻為人帶路。瞎子為瞎子帶路,兩人都要掉進坑裡。」
 - 15 彼得對耶穌說:「請您解釋這個比喻給我們聽。」
- 16 耶穌說:「難道你們還不明白,17 進入嘴裡的東西就進入肚子,然後就排泄出來?18 可是從嘴裡說出來的[邪惡的]話,出自內心,那才使說的人污穢[而不適合敬拜上帝]。19 邪念、謀殺、通姦、淫亂、偷盜、做假見證、毀謗別

人都來自內心,20 這些才使人污穢[而不適合敬拜上帝]。至於不照傳統所規定的那樣洗手吃飯,不會使吃的人污穢[而不適合敬拜上帝]。」[猶太教徒 — 尤其是法利賽宗的信徒 — 都照祖先所定的規矩,飯前用水噴噴兩手和肘部,表示潔淨。每次從市場回來,也要照著傳統的儀式,把自己洗乾淨,才吃飯。他們連如何洗小杯、大杯、水壺之類的東西,也必須遵照傳統的儀式。其實這些傳統的儀式只注重表面形式,並不會使人更接近上帝。]

迦南女人的信心

- 21 耶穌離開那裡,退避到<u>推羅和西頓</u>地區。22 有個<u>迦南</u>女人從附近來見他,對他呼求說:「主啊,<u>大衛</u>的子孫,可憐可憐我吧!我的女兒被鬼附身,痛苦得很哪!」
- 23 耶穌一言不答。門徒便來求他說:「她一直在我們後面喊叫。請您叫她 走開吧!」
 - 24 耶穌說:「我只是奉派來幫助以色列人的;他們好像一群迷失的羊。」
 - 25 那女人來跪在耶穌的跟前,說:「主,請您幫助我!」
 - 26 耶穌回答說:「把小孩子的飯拿來丟給狗吃,是不對的。」
- 27 那女人說:「主啊,您說的對,然而狗也吃牠主人桌上掉下的殘渣剩飯呀。」
- 28 耶穌說:「女人,你的信心真大!就讓你如願以償吧!」那女人的女兒 馬上就好了。

耶穌餵飽四千人

- 29 耶穌離開那裡,來到<u>加利利</u>湖邊,上山坐下。30 很多人帶來跛腳的、瞎眼的、殘疾的、聾啞的、和許多別的病人,放在他腳前,他都給他們治好。31 大家看到原來的啞巴說話了,殘疾的康復了,跛腳的走路了,瞎眼的看見了, 都很驚奇,就讚美<u>以色列</u>的上帝。
- 32 耶穌叫門徒來,說:「我很同情這些人;他們和我一起三天了,也沒有 東西吃。我不想叫他們餓著肚子回去,恐怕會倒在路上。」
- 33 門徒說:「可是我們怎能在這偏僻的地方,找到足夠的食物給這麼多人吃飽呢?」

34 耶穌問:「你們有多少食物?」

他們說:「七個餅,還有幾條小魚。」

35 他叫大家坐在地上,36 自己拿起那七個餅和幾條魚,向上帝致了謝,然後掰開來,分給門徒,門徒又分給大家。37 大家都吃了,而且吃得飽飽地。後來門徒把剩下的碎片收起來,裝滿了七個籃子。38 吃到的人,除了女人和小孩以外,大約有四千個男人。39 耶穌打發眾人走了以後,便搭船來到馬加丹附

第十六章

拒絕顯示神跡

1 猶太教法利賽宗和撒都該宗的信徒來考驗耶穌,要他從天上顯示個神跡給他們看。2 耶穌回答說:「夜晚來臨的時候,你們說:『天氣將會晴朗,因為天空發紅。』3 早晨,你們說:『今天會有暴風雨,因為天空紅而陰暗。』你們會觀察天色,卻不會分辨這時代的神跡。4 你們這邪惡、淫亂的一代[,你們不信],才要看神跡!但除了像先知<u>約拿經歷過</u>的那個神跡以外,不會有神跡給你們看。」耶穌就離開他們走了。

提防酵母

- 5 他們渡過大湖,到了對岸,門徒發現忘了再帶食物。6 耶穌對他們說: 「你們要小心,提防猶太教法利賽宗和撒都該宗的酵母。」
 - 7 門徒彼此議論說:「他大概是因為我們沒有帶餅,才這麼說吧。」
- 8耶穌知道他們在議論,就說:「你們這些沒有信心的人,為什麼在議論沒有餅的事呢?9你們還不明白嗎?忘了那五個餅使五千人吃飽,你們還撿回多少籃的碎片嗎?10也忘了那七個餅使四千人吃飽,你們還撿回多少籃的碎片嗎?11我剛才對你們說,要提防猶太教法利賽宗和撒都該宗的酵母,那話不是指餅說的,你們怎麼不明白呢?」12門徒這才曉得,他不是要他們提防做餅用的酵母,而是要他們提防猶太教法利賽宗和撒都該宗的[邪惡]教義[和行為。那些邪惡的教義和行為會滲透廣大的社會人心,就像酵母會滲透一大團麵粉一樣]。

彼得承認耶穌是救主

- 13 耶穌到了<u>凱撒利亞腓立比</u>境內,問門徒說:「人們說[我] 人子[救主基督] 是誰呢?」
- 14 門徒回答說:「有人說[您]是施洗者<u>約翰</u>,有人說[您]是<u>以利亞</u>,還有人說[您]是<u>耶利米</u>或其他先知中的一位。」
 - 15 耶穌說:「你們呢?你們說我是誰呢?」
 - 16 西門彼得回答說:「您是救主基督 永生上帝的兒子。」
- 17 耶穌對他說:「<u>約拿</u>的兒子<u>西門</u>,你有福了!因為把這事啟示給你知道的,不是人,而是我在天上的父親。18 我告訴你,你是<u>彼得</u>。[我的父親向你啟示這個真理:我是救主基督 永生上帝的兒子。]我要在[這個真理] 這個

磐石 — 上面建立我的教會。地獄的門擋不住它 [也就是說,死亡的力量無法 勝過它。這是預示耶穌的死亡不能阻止他建立教會的工作]。19 我要賜給你天國 的鑰匙 [,讓你知道上帝的旨意]。你在地上所禁止的,將是主[上帝]在天上已 經禁止的;你在地上所准許的,將是主[上帝]在天上已經准許的。20 他說完, 就吩咐門徒不可說他是基督。

耶穌預言自己將受難、復活

- 21 從此耶穌開始向門徒解釋,他必須到<u>耶路撒冷</u>去,受百姓的長老、<u>猶太</u>教祭司長和摩西法律教師許多的苦,並且被殺,然後於第三天復活。
- 22 <u>彼得</u>把他拉到旁邊,指責他說:「主,您不可這麼說!這事絕對不會落 到您身上!」
- 23 耶穌轉過來,對<u>彼得</u>說:「撒但,走開!你這絆腳石[,想要絆倒我,使 我不能按照計劃,死在十字架上,為人贖罪]!你這想法不是上帝的想法,而是 人的想法。」

24 於是耶穌對門徒說:「想做我門徒的人,必須完全忘掉自己,背起他的十字架來跟從我。25 凡要保存自己[在這世上肉體]的生命[而不肯為我犧牲]的,將會喪失[永遠的]生命;凡是為我犧牲自己[在這世上肉體]生命的,將會得到[永遠的]生命。26 人如果喪失了靈魂,就算他得到全世界,又有什麼用呢?他能拿甚麼換回自己的靈魂呢?27 將來人子[救主基督]會帶著他父親的榮耀和天使降臨。那時,他將根據各人所做的事報應各人。28 我實在告訴你們,有些現在站在這裡的人,還沒有嘗到死亡的滋味[,也就是說還沒有死],就會看到人子[救主基督]降臨在他的國度裡。[如下章一至九節所描寫的情景。]」

第十七章

化身顯像

- 1過了六天,耶穌帶著<u>彼得、雅各</u>、和<u>雅各</u>的弟弟<u>約翰</u>,悄悄地上了一座 高山,2當著他們的面,就變了形像。他的臉好像太陽那樣照出光芒,衣服變 得潔白如光。3突然,[古代<u>以色列</u>的先知]<u>摩西和以利亞</u>顯現在他們面前,和耶 穌說話。
- 4<u>彼得</u>對耶穌說:「主啊,我們在這裡真好!如果您願意,我就在這裡搭三座棚子:一座給您,一座給摩西,一座給以利亞。
- 5 說話之間,一朵燦爛的雲彩蓋住他們。雲裡傳來聲音說:「這是我所鍾愛的兒子;我對他非常滿意,你們要聽從他。」
- 6門徒聽見,嚇得趴在地上。7耶穌過來,拍拍他們,說:「起來,不要害怕!」8他們抬頭,卻只見耶穌,不見別人。

- 9下山途中,耶穌指示他們說:「你們剛才看到的事,人子[救主基督]還沒 有從死裡復活之前,不要說出去。」
 - 10 門徒問他說:「<u>摩西</u>法律教師為什麼說,<u>以利亞</u>必須先來呢?」

11 耶穌回答說:「<u>以利亞</u>的確要先來,把一切準備好。12 但我告訴你們, <u>以利亞</u>已經來了;只是人們不認識他,竟為所欲為地虐待他。將來人子[救主基 督]也會這樣受到他們的迫害。13 門徒這才曉得,原來耶穌是在跟他們談施洗者 約翰的事。

治好患癫癇症的男孩

14 耶穌和門徒回到眾人聚集的地方,有個人走近耶穌,跪在他面前,說: 15「主啊,可憐可憐我的兒子吧!他患了癲癇症,痛苦極了,時常跌進火裡或水中。16 我帶他來見您的門徒,他們卻不能醫治他。」

17 耶穌[看著他的門徒,]回答說:「哎!你們這頑固不信的一代,我還得跟你們在一起呆多久呢?還得忍受你們多久呢?把孩子帶到我這裡來吧!」18 於是他斥責了孩子身上的魔鬼,魔鬼出來,從此孩子就痊愈了。.

信心的力量

- 19 門徒悄悄地來到耶穌跟前,說:「為什麼我們不能趕出那魔鬼呢?」
- 20 耶穌說:「是因為你們太沒有信心了!我實在告訴你們,你們如果有好像芥菜種子那麼小的一點點信心,就是對這座山說:『你從這邊移到那邊!』它一定會移過去。你們沒有什麼不能做的事。21 至於這一類的鬼,不禱告禁食,是趕不出來的。」

耶穌第二次預言自己將受難、復活

22 他們在<u>加利利</u>會合的時候,耶穌對門徒說:「人子[救主基督]將被出賣到世人手裡。23 他們會殺害他,但第三天他將復活。」門徒聽了,很是悲傷。

繳納聖殿稅

24 他們到了<u>迦百農</u>,徵收聖殿稅的人來問<u>彼得</u>說:「你們老師不繳那半塊 錢的聖殿稅嗎?」

25 彼得回答說:「他繳啊!」

後來<u>彼得</u>進了屋子,耶穌先問他說:「<u>西門</u>,你認為怎樣?世上的君王向誰 徵收關稅和聖殿稅呢?向自己的兒子或百姓呢?」

26 彼得說:「向百姓。」

耶穌說:「既然如此,兒子就不必繳稅啦!27不過,為了不得罪收稅員,你還是到湖邊去垂釣一下。把釣到的第一條魚拿起來,打開嘴巴,裡面會有一個一塊錢的銀幣。你就拿去交給收稅員,當做你和我的稅款吧!」

第十八章

謙卑的最大

- 1一天,門徒來問耶穌說:「天國裡誰是最大的?」
- 2 耶穌便叫一個小孩子來站在他們當中,3 然後說:「我實在告訴你們,除 非你們改變得像小孩子這樣謙卑、單純,否則你們進不了天國。4 所以,誰謙 卑得像這小孩子,誰就是天國裡最大的。

不要使人犯罪

- 5「凡是為我的名,而接納一個像這小孩子的,就是接納我。6凡是不接納一個像這信我的小孩子,因而使他犯罪的,那人不如事先就在自己的脖子上, 拴一個大磨石,而沉到深海裡去。
- 7「這個世界要遭殃了,因為它充滿使人犯罪的事。這種事是免不了的,但做這種事的人要遭殃了。8如果你們的一隻手或一隻腳使你們犯罪,應該把它砍下來丟掉。寧可帶著殘缺的身體而進入永生,也不要保持著兩隻手或兩隻腳而被扔進那永不熄滅的烈火裡去。9如果你們的一隻眼睛使你們犯罪,應該把它挖出來丟掉。寧可缺著一隻眼睛而進入永生,也不要保持著兩隻眼睛而被丟進地獄的烈火裡去。

找回迷失之羊的喜樂

10「你們要小心,這些小孩子你們一個也不可輕看。我告訴你們,他們的天 使在天上,常常和我的天父見面。11人子[救主基督]來,是要拯救失喪的人。

12「你們認為怎樣?如果某人有一百隻羊,其中一隻跑丟了,他不會把其他的九十九隻撇在山上,而去尋找迷失的那隻嗎?13 我實在告訴你們,如果他找到那隻羊,一定為這隻,比為那沒有迷失的九十九隻還高興。14 同樣地,你們在天上的父親,也不願意這些小孩子當中,有任何一個迷失。

怎樣對待犯罪的弟兄

15「如果你的弟兄做了對不起你的事,你應該私下向他指出他的錯誤。如果 他聽你的,你就贏回了他。16 如果他不聽,你就另外帶一、兩位弟兄同去。這

- 樣,你跟他說的每一句話,都有兩、三個人可以做證。17 如果他也不聽他們的,你就告訴教會。如果他連教會也不聽,你就把他當做教外的人或收稅的惡棍看待。
- 18「我實在告訴你們,你們在地上所禁止的,將是[上帝]在天上已經禁止的。你們在地上所准許的,將是[上帝]在天上已經准許的。
- 19「我還要告訴你們,你們在地上如果有兩人同心合意祈求甚麼,我在天上的父親一定成全你們。20因為無論哪裡有兩、三個人奉我的名聚會,我一定在他們中間。

不原諒人的也不得原諒

- 21 後來<u>彼得</u>來問耶穌說:「主啊,如果我的弟兄屢次做對不起我的事,我 應該原諒他多少次呢?直到七次嗎?」
 - 22 耶穌說:「我告訴你,不是直到七次,而是直到七十個七次!」
- 23「天國好比以下的故事:有個國王要和他的僕人算帳。24 開始算的時候,有人帶進一個欠他一萬塊錢的僕人。25 那僕人沒錢還債,所以主人叫他把自己和妻子、兒女、以及所有的一切都賣了,以便償還債務。
- 26「那僕人便跪在主人面前,哀求說:『請您寬容我,我一定都還清。』27 主人動了慈悲的心,就免了他的債,讓他回家。
- 28「那僕人出去,碰到一個跟他一起當差的伙伴。那伙伴只欠他一百塊錢, 他竟揪住他,掐著他的喉嚨,逼著他說:『把欠我的錢還來!』
 - 29「那伙伴跪下來,求他說:『請你寬容我,我一定還清。』
- 30「可是他不肯,反而害他去坐牢,一直到他還清了債。31 別的僕人看見了,都很難受,就去告訴主人。
- 32「於是主人叫他來,對他說:『你這邪惡的僕人!你求我,我就免了你一切的債。33 我對你慈悲,你對你的伙伴,不應該也慈悲嗎?』34 一氣之下,主人就把他交給獄卒,讓他一直被關到還清了債為止。
 - 35「你們每人如果不從心裡原諒弟兄,我的天父也會這樣對待你們。」

第十九章

論離婚

- 1 耶穌說完這些話,就離開<u>加利利</u>,前往<u>猶太</u>地區和<u>約旦河</u>東岸一帶。2 很多人跟著他,他就在那裡把他們有病的治好了。
- 3一些<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒來考驗他,問他說:「人無論甚麼緣故休妻,都合法嗎?」
 - 4 耶穌回答說:「你們沒有讀過嗎?[聖經上說,]起初造物主[上帝]『創造男

人和女人』[參看舊約《創世記》一章二十七節],5並且說:『因此,人要離開父母,和妻子連合,二人成為一體』[參看舊約《創世記》二章二十四節]。6 既然如此,夫妻就不再是兩個人,而是一體的了。因此,上帝所配合的,人不可分開。」

7<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒說:「那麼,<u>摩西</u>為甚麼說男人給妻子休書,就可以休她呢?」[參看舊約《申命記》二十四章一至三節]。

8 耶穌回答說:「<u>摩西</u>是因為你們心腸太硬,才准許你們休妻的,但起初並不是這樣。9 我告訴你們,除非妻子在性方面對他不忠,否則男人休妻,再娶別的女人,就犯了通姦罪。」

論守獨身

10 門徒對耶穌說:「夫妻既然這樣,倒不如不結婚。」

11 耶穌回答說:「這話不是人人都能接受的。[上帝把它]賜給誰,誰才能接受。12 有些人不結婚,是因為生來就沒有生殖能力,或者被人除去了生殖能力。還有些人是為了天國的緣故[也就是為了要服侍上帝的緣故],而自願不結婚的。能夠接受這話而不結婚的,就應該接受這話而不結婚。」

祝福小孩

13 後來有人帶小孩子來見耶穌,請他為他們按手禱告,卻受到門徒的責備。

14 耶穌說:「讓小孩子到我這裡來,不要阻擋他們,因為天國屬於像他們這樣的人。」15 耶穌給他們按過了手,就離開那個地方,走了。

有錢人難進天國

16 一個人來見耶穌,說:「老師,我要做什麼好事,才能得到永生?」

17 耶穌回答說:「你為什麼問我關於『好』的問題呢?只有一位是好的[就 是上帝]。你如果要得到永生,就應該遵守[上帝的]誡命。」

18 那人問:「甚麼誡命呢?」

耶穌回答說:「就是『不可謀殺,不可通姦,不可偷竊,不可做假見證;19要孝敬父母。』還有,『要愛鄰居如愛自己。』」

- 20 那年輕人說:「這些我都遵守了,還缺少什麼?」
- 21 耶穌說:「你如果要十全十美,可以去變賣你所有的一切,把錢分給窮人。這樣,你就有財寶在天上,然後來跟從我。」
 - 22 年輕人聽了,垂頭喪氣地走開,因為他非常富有。
 - 23 於是耶穌對門徒說:「我實在告訴你們:有錢人難進天國。24 我再告訴

你們:有錢人進上帝的國度比駱駝走過針孔還難!」

25 門徒聽了,驚奇地問:「這麼說,誰能得救呢?」

26 耶穌看著他們,說:「在人看來,這是不能的。在上帝看來,什麼事都 能。」

27<u>彼得</u>對他說:「我們是放棄一切來跟從您的。[可是照您這麼說,]我們將來能得到什麼呢?」

跟從主的人將得賞賜

28 耶穌對他們說:「我實在告訴你們,將來一切更新[也就是新天新地出現],[我] — 人子[救主基督] 坐在榮耀寶座上的時候,你們這些跟從我的人,也會坐在十二個寶座上,審判以色列的十二個分族。29 凡是為了我而撇下房子、兄弟、姊妹、父母、兒女、田地的,都會得到原來所擁有的百倍的賞賜,而且會得到永生。30 然而,許多現在在前的,將會成為在後的;許多現在在後的,將會成為在前的。

第二十章

葡萄園工人的比喻

- 1「天國好比以下的故事:有個人清早出去雇請工人到他的葡萄園工作。2 他和工人講好,一天給他們一個銀幣,然後就叫他們到園子裡去。
- 3「九點左右他再出去,看到還有人在市場那裡閒站著,4就對他們說:『你們也到我的葡萄園去工作,我會給你們合理的工資。』5那些人就去了。
- 「中午和下午三點他又出去,也是這樣做。6五點左右再出去的時候,還 是有人站在那裡,他就問他們說:『你們為什麼整天在這裡閒站著呢?』
 - 7「他們說:『因為沒有人雇用我們。』
 - 「他說:『你們也到我的園子裡去工作。』
- 8「傍晚,園主告訴工頭說:『叫工人來,發給他們工資。從最後雇來的開始,一直發到最先的。』
- 9「下午五點左右所雇的人來了,每人領到一個銀幣。10 最早雇到的那些人來了,以為可以多領,誰知他們每人也只領到一個銀幣。11 他們領了之後,就開始埋怨園主說:12 『我們整天勞苦受熱,而最後雇來的這些人才做了一個鐘頭,你卻把他們和我們一樣看待。』
- 13「園主回答其中的一人說:『朋友,我並沒有虧待你。你不是和我講好一天一個銀幣嗎?14你拿了工資就走吧!我要給最後雇來的人跟你同樣的工資。 15 我的錢難道我不可隨自己的意思用嗎?我慷慨,你就眼紅嗎?』
 - 16「所以,最後的將成為最先的,最先的將成為最後的。」

耶穌第三次預言自己將受難、復活

17上<u>耶路撒冷</u>途中,耶穌把十二個使徒叫到一邊,對他們說:18「我們要上<u>耶路撒冷</u>去,人子[救主基督]會被出賣給<u>猶太</u>教的祭司長和<u>摩西</u>法律教師; 他們會定他死罪,19把他交給外族人,受戲弄、鞭打、然後被釘在十字架上。 但第三天,他將復活。」

想當領袖的必須當僕人

- 20 一天, <u>西庇太</u>的妻子帶著兩個兒子來見耶穌。她跪下來請耶穌幫忙一件事。
 - 21 耶穌問她說:「你要什麼?」

她說:「求您讓我這兩個兒子在您的國度裡和您坐在一起:一個坐在您的右邊,一個坐在您的左邊。」

22 耶穌對他們說:「你們不曉得自己所求的是甚麼。你們能喝我將喝的那一杯嗎?」[「那一杯」是指耶穌將遭遇的苦難和死亡。]

他們回答說:「我們能。」

- 23 耶穌對他們說:「你們的確要喝我將喝的那一杯,但坐在我的左右邊, 卻不是我可以准許的。這兩個位子我父親準備給誰,就屬於誰。」
 - 24 其他十個門徒聽到這事,都對他們兄弟二人非常生氣。
- 25 耶穌便把他們叫在一起,對他們說:「你們曉得,在不信上帝的人當中,君王都高高在上地統治人民,大官也對人民發號施令,26 但你們不可這樣。誰想在你們當中為大,就必須當你們的僕人;27 誰想當你們的領袖,就必須當你們的僕人。28 就像人子[救主基督]一樣:他來,不是要讓人服侍;而是要服侍人,並且要犧牲自己的生命,為眾人贖罪。」

耶穌治好瞎眼的人

- 29 耶穌帶著門徒離開<u>耶利哥</u>的時候,很多人跟著他。30 兩個坐在路旁的瞎子,聽說耶穌正經過那裡,就喊著說:「主 <u>大衛</u>的子孫啊!可憐可憐我們吧!」
- 31 大家責備他們,叫他們不要做聲;他們卻更大聲地喊著說:「主 <u>大</u> 衛的子孫啊!可憐可憐我們吧!」
 - 32 耶穌就站住,叫他們來,說:「你們要我為你們做甚麼?」
 - 33 他們回答說:「主啊!我們要能看見。」
- 34 耶穌憐憫他們,就摸了摸他們的眼睛。他們立刻就能看見,於是去跟從 他。

第二十一章

騎驢進入耶路撒冷

1 耶穌和門徒到了<u>耶路撒冷</u>附近<u>橄欖山</u>上的<u>伯法其</u>,便打發兩個門徒,2 吩咐他們說:「你們到前面那個村子裡去,就會看到一匹母驢拴在那裡,旁邊還有一匹小驢,把牠們解開,牽到我這裡來。3 如果有人對你們說甚麼,就說主要用牠們,那人就會立刻讓你們牽來。」

4 這事發生,是要應驗上帝透過先知撒迦利亞所說的下面這個預言:

5 去告訴錫安的人說:

[錫安就是耶路撒冷]

看哪,你們的王到你們這裡來了!

他很柔和,騎著驢子 —

一匹小驢子。

[參看舊約《撒迦利亞書》九章九節]

6門徒照耶穌所吩咐的去做,7牽來驢子和小驢,把自己的外衣搭在驢背上,耶穌就騎上去。8一大群人用自己的外衣為耶穌鋪路,還有人砍來樹枝,鋪在路上。9眾人前呼後擁地喊著說:

為<u>大衛</u>的子孫高呼「和散那」! [「和散那」是讚美的呼聲] 奉主名而來的那位該受讚美!

願讚美的呼聲「和散那」響徹天上!

10 耶穌進了耶路撒冷,全城的人都騷動起來,說:「這是誰?」

11 大家回答說:「這是耶穌 — 從加利利省的拿撒勒來的先知。」

清理聖殿

12 耶穌進入聖殿,趕出所有在裡面做買賣的人,推倒兌換銀錢的人所用的桌子和賣鴿子的人所用的凳子,13 對那些人說:「聖經上寫著,上帝說:『我的聖殿將被稱為禱告的殿堂』[參看舊約《以賽亞書》五十六章七節],你們竟把它變成賊窩了!」

14 一些瞎眼的和跛腳的到聖殿來見耶穌,耶穌就治好他們。15 可是<u>猶太</u>教的祭司長和<u>摩西</u>法律教師看到他所行的神跡,又聽見小孩子在聖殿裡喊著說:「向<u>大衛</u>的子孫高呼『和散那』!」都很惱怒,16 就問他說:「你聽見這些孩子在說甚麼嗎?」

耶穌回答說:「聽見了。聖經上寫著:

您得到小孩和嬰兒嘴裡

所發出的讚美。

[參看舊約《詩篇》八篇二節]

這話你們沒有讀過嗎?」

17 說完,他就離開他們,走往城外,到伯大尼去過夜。

詛咒無花果樹

18清早回城的時候,他餓了,19看到路旁有一棵無花果樹,就走到樹前。然而樹上只有葉子,找不到果實。他就對樹說:「願你永遠不再結果!」那無花果樹馬上就枯萎了。[據說<u>耶路撒冷</u>的無花果樹先結果實再長葉子,而且葉子出現的時候,果實已經成熟可吃了。但耶穌看到的這棵無花果樹卻只有葉子,沒有果實。《馬可福音》十一章十三節說,那時不是採收無花果的季節,所以這棵樹上沒有果實,並不是因為它的果實被採收了,而是它原來就沒有結果實,因此受到耶穌的詛咒。]

20 門徒看了,驚訝地問:「這無花果樹怎麼馬上枯萎了呢?」

21 耶穌回答說:「我實在告訴你們,你們如果有信心,不懷疑,你們不但 能做我剛才對這無花果樹所做的事,就是對這山說:『走,投到海裡去!』山也 會真的投到海裡去。22 你們禱告,無論求甚麼,只要相信,都會得到。」

耶穌的權力

23 耶穌進入聖殿,在教導人的時候,<u>猶太</u>教的祭司長和百姓的長老來問他說:「你憑甚麼權力做這些事呢?誰給你這權力的?」

24 耶穌回答說:「我也要問你們一個問題。你們如果回答我,我就告訴你們我憑甚麼權力做這些事情。25 <u>約翰</u>為人施洗的權力是從那裡來的?是從天上的上帝來的,還是從世人來的?」

他們彼此商議說:「如果我們說:『是從天上的上帝來的』,他就會問:『那麼你們為甚麼不相信他呢?』26如果我們說:『是從世人來的』,恐怕百姓會憤怒,因為他們都認為約翰是上帝派來的先知。」

27 所以他們回答耶穌說:「我們不知道。」

耶穌說:「那麼,我也不告訴你們我是憑甚麼權力做這些事的。」

兩個兒子的比喻

28 耶穌又說:「某人有兩個兒子。他去跟大兒子說:『我兒,你今天到葡萄園去工作。』

29「大兒子回答說:『我不去。』可是後來懊悔,就去了。

30「父親也去跟小兒子這樣說。小兒子回答說:『爸,我去!』但實際上卻沒有去。

31「這兩個兒子,哪一個遵照父親的意思去做呢?」

他們回答說:「老大。」

耶穌說:「我實在告訴你們,收稅員和娼妓將比你們先進上帝的國度。32 因為施洗者約翰來,指示你們怎樣成為上帝眼中正直清白的人,你們都不相信 他;收稅員和娼妓反而相信了。你們甚至看到他們相信了,還是不肯認罪悔 改,不肯相信他。

惡毒佃戶的比喻

- 33「你們再聽一個比喻: 從前有個人開闢了一個葡萄園,四周圍上籬笆,裡面挖了一個壓酒池,又蓋了一座守望台,然後把園子租給一些農民,自己就出外旅行去了。34 葡萄成熟的時候,他打發僕人到佃戶那裡去徵收果實。
- 35「佃户卻抓住僕人,打了一個,殺了一個,又用石頭砸死了一個。36 園主打發更多的僕人去,佃戶還是照樣對付他們。37 最後他打發自己的兒子去,心裡想:『他們會尊重我的兒子的。』
- 38「不料,佃户看到他的兒子,卻彼此說:『這是園主的繼承人。來!我們殺了他,把他的產業奪過來!』39於是他們揪住他,把他推出園外殺了。
 - 40「園主來的時候,會怎樣對付那些佃戶呢?」
- 41 <u>猶太</u>教的祭司長和百姓的長老回答說:「他會給那些卑鄙的壞蛋來個悲慘的下場,然後把園子轉租給一些會按時繳納果實的人。」
 - 42 耶穌對他們說:「聖經上寫著:

泥水匠丢棄的那塊石頭,

已經成為最重要的基石。

這是上帝的傑作,

我們眼中的妙事。[參看舊約《詩篇》一百十八篇二十二、二十三

節]

這些話你們沒有讀過嗎?

43「所以我告訴你們,上帝會把他的國度從你們手中奪走,轉賜給能結出上帝所喜歡的果實的人[也就是能遵照上帝的旨意而行的人]。44 誰絆倒在這石頭上,誰就會摔得粉身碎骨;這塊石頭落在誰身上,誰就會被砸得稀爛[也就是說誰不認耶穌為救主,就不能到上帝那裡去。所以耶穌就像一塊絆腳石,使他跌倒,不能到上帝那裡去,而且跌得粉身碎骨。不認耶穌為救主的人,將來耶穌再來的時候,會懲罰他,使他永遠滅亡。所以耶穌就像一塊大石頭,落在他身上,把他砸得稀爛]。」

45 <u>猶太</u>教的祭司長和<u>法利賽</u>宗的信徒聽到耶穌這些比喻,知道是指著他們說的,46 就想逮捕他。然而他們又怕觸怒大家,因為大家都認為耶穌是個先知。

第二十二章

請人赴宴的比喻

- 1 耶穌又用比喻對他們說: 2 「天國可以用國王為兒子準備結婚喜宴的事來 說明。國王邀請許多人來參加喜宴。準備好了, 3 派僕人去通知那些受到邀請 的人來吃, 他們卻不肯來。
- 4「他又派別的僕人去,吩咐他們說:「你們去告訴那些受到邀請的人,我的筵席已經準備好,公牛和肥大的牲畜已經殺好,樣樣都齊備了,請你們來吃吧!」
- 5「那些人不理就走了:一個到田裡去;一個照顧生意去;6其他的人抓住 僕人,羞辱他們一番,然後把他們殺了。7國王大怒,就派兵滅掉那些凶手, 燒燬他們的城市。
- 8「然後他對僕人說:「喜宴準備好了,只是那些受到邀請的人不配來吃。9你們到街頭巷尾去,把看到的人都請來吃。10僕人就到街上,把所能找到的人 - 不管是好的,還是壞的 - 都請來,筵席上坐滿了賓客。
- 11「國王來見賓客,看到一個人沒有穿禮服,12就問他說:「朋友,你進來怎麼不穿禮服呢?」那人無話可答。[這些賓客是臨時從街上請來的,身上不可能已經穿著婚宴的禮服。他們是到了皇宮才穿上國王所提供的禮服,而正式進入筵席的。沒有穿禮服的那個人,顯然是不肯穿國王所提供的禮服。國王問他時,他才無話可說。]
- 13「於是國王命令侍從說:「把他的手腳綁起來, 丟到外面黑暗的地方去, 讓他在那裡咬牙痛哭。
 - 14「因為受到邀請的人多,選上的人少。」

該不該納稅

- 15 <u>猶太教法利賽</u>宗的信徒出去商議,要怎樣在耶穌的話中抓住把柄陷害他。16 他們打發自己的門徒和<u>希律</u>黨的人去見耶穌,說:「老師,我們曉得你是個誠實人,也真正傳講上帝的道理。你不受人左右,因為你不管他們是誰。 17 那麼,納稅給凱撒對不對?請告訴我們,你的意見如何?」
- 18 耶穌看穿他們邪惡的企圖,就說:「你們這些偽君子,為甚麼想用圈套來套我呢?19 拿個納稅用的錢幣來讓我看。」他們拿一個銀幣給他。20 耶穌問他們說:「這上面鑄的是誰的肖像,刻的是誰的名字?」
 - 21 他們說:「是凱撒的。」
 - 耶穌對他們說:「凱撒的就歸給凱撒;上帝的就歸給上帝。」
 - 22 他們聽了,都很驚奇,就離開他,走了。

復活和婚姻

23 <u>猶太教撒都該</u>宗的信徒常說沒有死裡復活的事。同一天,他們來問耶穌說:24「老師,摩西告訴我們,男人如果死了,沒有孩子,他的弟弟必須娶他的

妻子,為他生孩子、留後代。25 從前我們這裡有七個兄弟,老大結婚以後死了,沒有孩子,撇下妻子給老二。26 老二、老三,一直到老七,也都是這樣。 27 最後,那女人也死了。28 這樣,那七個兄弟都娶過那個女人。那麼,復活的時候,那女人應該是七個兄弟當中,哪一個的妻子呢?」

29 耶穌回答說:「你們錯了,因為你們不明白聖經,也不明白上帝的力量。30 人復活的時候,是像天使一樣,不娶不嫁的。31 再說,關於死人復活的事,聖經記載上帝對你們所說的,你們沒有讀過嗎?32 他說:『我是亞伯拉罕的上帝,以撒的上帝,雅各的上帝』[參看舊約《出埃及記》三章六節]。上帝不是死人的上帝,而是活人的上帝。[亞伯拉罕、以撒、雅各這些以色列的祖先已經死了,但上帝說話的時候,說自己還是他們的上帝。這是說他們的靈魂跟他一起活著,而且將來主耶穌再來的時候,也會賜給他們新的身體,使他們復活。]」

33 大家聽見這話,對他的教導都覺得稀奇。

最重要的誡命

34 <u>猶太教法利賽</u>宗的信徒聽說耶穌把<u>撒都該</u>宗的信徒說得啞口無言,就聚在一起。35 他們當中有個法律專家,想要考驗耶穌,就問他說:36「老師,上帝透過摩西所頒布的法律中,哪一條誡命最重要?」

37 耶穌回答說:「你要用全部的情感、全部的靈魂、全部的理智愛主 —你的上帝。38 這是最重要的第一條誠命。39 第二條也和這一條相似,就是『愛鄰居如愛自己。』40 上帝透過<u>摩西</u>法律和先知書所給人的一切教導,都以這兩條誠命為基礎。」

41 <u>猶太教法利賽</u>宗的信徒聚在一起的時候,耶穌問他們說:42「你們對基督的看法怎樣?他是誰的子孫呢?」

他們回答說:「他是大衛的子孫。」

43 耶穌對他們說:「那麼,<u>大衛</u>為甚麼照著聖靈的指示,稱呼基督為『主』 呢? 大衛說:

44 主[上帝]對我的主[基督]說:

你坐到我的右邊來,

等我使你的敵人

屈服在你的腳下。 [參看舊約《詩篇》一百十篇一節]

45「如果<u>大衛</u>稱呼基督為主,基督怎麼會是<u>大衛</u>的子孫呢?」46 耶穌說完, 大家一句話也答不出來[原來耶穌既是人 — <u>大衛</u>的子孫,又是上帝 — <u>大衛</u>的 主,

但猶太教法利賽宗的信徒不肯承認]。從那天開始,沒人敢再向耶穌問問題。

第二十三章

猶太教領袖的虛偽

1 耶穌對眾人和門徒說: 2 「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒坐在<u>摩西</u>的位子上[也就是說他們是<u>摩西</u>法律的權威], 3 所以你們必須服從他們, 遵行他們所吩咐你們的一切;但不要效法他們的行為, 因為他們不照自己所教的去做。4 他們捆了很重的東西, 放在人家的肩膀上, 自己卻連用手指頭去動它一下也不肯[就是說他們定下了許多嚴格的規矩, 叫百姓遵守, 自己卻連一個也不肯遵守]。

5「他們所做的一切,都是要給人家看的。為了炫耀自己對上帝的虔誠,他們做了特別大的盒子,裡面裝著上帝的誡命,戴在額頭或手臂上,讓人家以為他們非常重視那些誡命。他們又做了特別長的總子,縫在衣角上,讓人家以為他們要藉著那些總子,使自己記住上帝的教導。6他們喜歡宴會上的貴賓席位和會堂裡的重要位子,7愛在市場上受人問候,讓人尊稱為『老師』。

8「但你們不要[像他們那樣]讓人家尊稱為『老師』,因為你們只有一位老師[,就是耶穌];你們彼此都是弟兄。9你們不要尊稱地上的人為 『父親』[這裡的『父親』不是指真正的父親,而是指能教導別人的人],因為你們只有一位父親,他在天上。10你們也不要讓人家尊稱為『導師』,因為你們只有一位導師,就是基督。11你們當中誰最大,誰就要做你們的僕人。12因為抬高自己的,將被貶低;貶低自己的,將被抬高。

13「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了! [你們拒絕那可以讓人進入天國的救主基督;自己不相信,也不讓人家相信那可 以使人明白天國的福音。]你們把人家進天國的門關閉了。你們自己不進去,也 不讓那些想進去的人進去。

14「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了!你們侵吞寡婦的房產,還故意用冗長的禱告掩飾自己的醜行。所以你們將[比別的罪人]受到更嚴厲的懲罰。

15「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了!你們不惜跋山涉水,去勸一個人入教。他入了,你們就使他成為比你們更壞的地獄之子[也就是說,使他變得比你們更壞,更應該入地獄]。

16「你們這些瞎了眼的響導要遭殃了!你們教導人說:『指著聖殿發誓的,那誓言算不得甚麼。但指著聖殿的黃金發誓的,那誓言一定要遵守。』17你們這些瞎了眼的傻瓜!黃金和那使黃金成為神聖之物的聖殿,哪一個大呢?是黃金還是聖殿?18你們又教導人說:『指著祭壇發誓的,那誓言算不得甚麼。但指著祭壇上的祭品發誓的,那誓言一定要遵守。』19你們這些瞎了眼的人,祭品和那使祭品成為神聖之物的祭壇,哪一個大呢?20實際上,指著祭壇發誓的,等於指著祭壇和祭壇上的一切發誓。21指著聖殿發誓的,等於指著聖殿和住在聖殿裡面的上帝發誓。22指著天發誓的,等於指著上帝的寶座和坐在寶座

上的上帝發誓。

23「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了!你們將薄荷、茴香、芹菜獻上十分之一,卻忽略了<u>摩西</u>法律更重要的正義、慈悲、信實之類的教訓。向上帝奉獻固然是應該的,但是正義、慈悲、信實之類的教訓更需要實行。24你們這些瞎了眼的響導,你們喝水的時候,把小蟲過濾掉,卻把駱駝吞了下去[也就是說你們只注意自己是否違反了一些毫無意義的傳統規矩,卻不管自己所犯的虛偽、欺騙、殘忍、貪心之類的嚴重罪惡]。

25「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了!你們把杯盤外面洗得乾乾淨淨,裡面卻充滿貪婪和放縱。26 瞎眼的<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們應該先把杯盤裡面洗乾淨,外面也就會乾淨了[也就是說你們應該藉著認罪悔改,使內心潔淨,外表的行為才會聖潔而得到上帝的歡喜]。

27「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了!你們像經過粉飾的墳墓,外面好看,裡面卻滿是死人的骸骨和各種污穢的東西。28 同樣地,你們外表看起來很正直,心裡卻充滿虛偽和邪惡。

29「<u>摩西</u>法律教師和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒啊!你們這些偽君子要遭殃了!你們建造先知的墳,修飾正直人的墓。30你們說:『如果我們活在我們祖先的那個時代,我們一定不會跟他們一起屠殺先知。』31這樣,你們就證明自己是謀殺先知的那些凶手的後代了。32 那麼,你們就去繼續謀殺,填滿你們祖先的惡貫[,而讓上帝懲罰你們]吧!

33「你們這些蛇!惡毒的蛇!你們怎能逃過上帝的審判,而不被他定罪、扔到地獄裡去呢?34 我將派先知、有智慧的人和教師到你們這裡來,但你們將殺害他們,或者把他們釘在十字架上,或者把他們抓到會堂去鞭打,或者把他們從一個地方趕到另外一個地方。35 這樣,所有灑在地上的正直人的血 — 從正直的亞伯[參看舊約《創世記》四章八節],直到被你們殺死在聖殿和祭壇之間的巴拉加的兒子撒迦利亞的血[參看舊約《歷代志下》二十四章二十一節] — 都將歸在你們身上。36 我實在告訴你們,這一切的罪都將歸到這一代人的身上。

耶穌為耶路撒冷悲傷

37「<u>耶路撒冷</u>啊!<u>耶路撒冷</u>!你殺害先知,又用石頭砸死上帝派到你這裡來的人。多少次我想把你的兒女聚在一起,像母雞把小雞聚集到自己的翅膀之下那樣,加以保護,然而你卻不願意。38看哪!你的家將被丟棄、荒蕪了!39我告訴你,將來有一天,你會說:『讚美奉主名而來的那一位!』但那一天還沒來到之前,你將不會再看到我。」

第二十四章

預言聖殿將被摧毀

1 耶穌從聖殿出來,正要離開,門徒走上來,指著聖殿的建築給他看。2 耶穌問他們說:「你們看到這些建築嗎?我實在告訴你們,將來所有這些建築都會被摧毀,沒有一個石頭會留在另外一個上面。」

世界末日的預兆

3 耶穌在<u>橄欖山</u>上坐著,門徒悄悄地來對他說:「請您告訴我們,這事甚麼 時候會發生呢?您再來和世界的末日會有甚麼預兆?」

4耶穌回答說:「你們要小心,免得受騙。5因為那時,很多人會假冒我的名而來,說:『我是基督。』他們會欺騙很多人。6你們會聽到戰爭的聲音和有關戰爭的謠言,但不要驚慌。這種事一定會發生,但那還不是世界的末日。7將來一個民族會起來攻打另外一個民族,一個國家會起來攻打另外一個國家;各處會有飢荒和地震。8這些情況只是災難的前奏,就像要分娩的產婦,陣痛才開始。

忍耐到底必會得救

9「那時,你們將被抓去迫害、處死,而且你們將會為了我的緣故,而被萬民憎恨。10很多人將背棄信仰,互相出賣、憎恨。11很多假先知將出來欺騙很多人。12由於邪惡增加,大部分人的愛心將變得冷淡。13但堅持到底的人,將會得救。14天國的福音將傳遍全世界,向萬民做見證,然後世界的末日才來臨。

大災難的日子

15「讀過舊約《但以理書》的人應該明白,有一天,你們會看到上帝透過先知但以理在他書中所說的那可厭惡、會帶來毀滅的東西,出現在神聖的地方[可能指耶路撒冷的聖殿]。16那時,在猶太地區的人應該逃到山上,17在屋頂上的人不要下來進屋裡拿東西,18在田裡的人不要回家拿外衣。19那些日子對於懷孕的女人和給嬰兒餵奶的母親,將非常可怕。20你們要禱告,讓你們逃亡的事不要發生在冬天或安息日,21因為那時將有空前絕後的災難。22災難的日子如果不減少,將沒有人能活下來。但上帝為了自己的選民著想,將會把那段時間縮短。23 那時如果有人對你們說:『看哪!基督在這裡!』或『基督在那裡!』都不要相信,24 因為假基督和假先知會出來,顯示大神跡、大奇事。如果可能,他們甚至要欺騙上帝的選民。25 你們要記得,我已經事先告訴你們了。

26「所以如果有人對你們說:『基督在曠野裡,』你們不要出去;或者說: 『基督在屋子的裡間[不直接通到外面的房間],』你們不要相信。27 閃電突然從 東邊發出,一下子就照到西邊,把整個天空都照亮了。人子[救主基督]來臨, 也會這樣突然,並且全世界的人在各地都可以看到。28[他來的時候,要懲罰那 些和他敵對的人。]哪裡有死屍,哪裡就有兀鷹聚集[也就是說,哪裡有不信基 督、靈魂死亡的人,哪裡就有審判和懲罰]。

29「那些日子的災難一過,

太陽將會變黑,

月亮將不發光,

星星將會墜落,

天體將會震動。

救主再來

30「那時,人子[救主基督]降臨的跡象將會出現在天空,地上的萬民將會哀號。然後他們會看到人子[救主基督]帶著力量和很大的榮耀,駕著天上的雲彩降臨。31 他會用響亮的號角派出天使,把他的選民從四面八方、天涯海角召集起來。

32「你們應該從無花果樹學到這個道理:它的樹枝生出嫩芽,長出新葉的時候,你們就曉得夏天快到了。33人子來臨也是如此。你們看到所有這些事情發生的時候,就曉得人子[救主基督]快到,他已經在門外了。34我實在告訴你們,所有這些事情都要在這個世代發生。35天地都將過去,但我的話將永遠長存。

36「沒有人知道哪一天、哪一時辰人子[救主基督]會來,連天使和人子[救主基督]也不知道;只有天父知道。37人子[救主基督]來臨,會像<u>挪亞</u>那個時候發生洪水的情況一樣。38洪水氾濫,<u>挪亞</u>進入方舟之前的那些日子,人們照常吃、喝、嫁、娶。39洪水氾濫,把大家沖走之前,人們對於即將發生的事,根本一無所知。人子[救主基督]降臨,也會這樣突然。40 那時,兩個男人在田裡工作,一個會被帶走,一個會被留下。41 兩個女人在推磨,一個會被帶走,一個會被留下。

要警醒等候主

42「所以你們應該警醒,因為你們不曉得主哪天會來。43 但你們知道,房子的主人如果曉得晚上甚麼時候有盜賊要來,他就會警醒守望,不讓盜賊破門而入。44 所以你們也要隨時準備好,因為人子[救主基督]會在你們沒有料到的時刻來臨。

善僕和惡僕的報應

45「誰是忠實、賢明的僕人呢?這僕人就受主人指派,管理全家其他僕人,按時分配糧餉給他們。46主人回來,如果看到他那樣做,他就有福了。47我實在告訴你們,主人將會讓他管理所有的一切。48但如果他很邪惡,心裡想:『我主人將會在外很久,』49就動手毆打其他僕人,和酒鬼亂吃亂喝,50主人會在他沒有料到的日子,沒有注意的時刻,突然回來,51重重地懲罰他,把他和偽君子放在同一個地方,讓他在那裡咬牙痛哭。

第二十五章

伴娘的比喻

- 1「那時,天國好比十個伴娘提著燈出去迎接新郎。2她們當中五個是愚蠢的,五個是聰明的。3愚蠢的提著燈,卻沒有帶燈油。4聰明的提著燈,還用罐子帶著燈油。5新郎遲遲不來,伴娘便打盹,睡著了。
 - 6「半夜,有人喊著說:『新郎來了,你們出來迎接啊!』
- 7「所有的伴娘都醒過來,挑剪燈蕊。8 愚蠢的對聰明的說: 『分些燈油給 我們吧!我們的燈快熄滅了!』
- 9「聰明的回答說: 『不行! 我們的燈油恐怕不夠你們和我們用。不如你們自己到油店去買。』
- 10「愚蠢的伴娘去買燈油的時候,新郎到了。準備好的那些聰明的伴娘跟他 進入婚禮的宴席,門就關了。
 - 11「愚蠢的伴娘隨後來了,說:『先生,先生,請給我們開門!』
 - 12「新郎卻回答說:『講實話,我不認識你們。』
 - 13「所以你們要警醒,因為那日子、那時辰甚麼時候來臨,你們不知道。

有的,要再給他

- 14「天國也像一個人要出外旅行,叫僕人來,把財產分給他們經管;15他按照他們各人的能力,一個分給五千元,一個分給二千元,一個分給一千元,然後自己就旅行去了。16接到五千元的那個馬上拿去做買賣,另外賺了五千元。17同樣地,接到兩千元的那個也另外賺了兩千元。18可是接到一千元的那個,卻到外面的地上挖了一個洞,把錢埋藏起來。
- 19「過了許久,主人回來,跟那些僕人算帳。20接到五千元的那個僕人又帶著另外的五千元來,說:『老闆,您交給我五千元。看,我又賺了五千元。』
- 21「主人回答說:『辦得好!你這又善良又忠實的僕人!你對於不多的事忠 心地做,所以我要讓你經管很多的事。你來分享主人的快樂吧!』
- 22「接到兩千元的那個僕人也來,說:『老闆,您交給我兩千元。看,我又 賺了兩千元。』
 - 23「主人回答說:『辦得好!你這又善良又忠實的僕人!你對於不多的事忠

心地做,我要讓你經管很多的事。你來分享主人的快樂吧!』

24「接到一千元的那個僕人也來了,說:『老闆,我知道您是個很嚴厲的人;沒有栽種的地方,您要收割;沒有撒種的地方,您要聚斂。25 我很害怕,就去把您的一千元埋藏在地裡。看,您原來的一千元還在這裡呢。』

26「主人回答說:『你這又惡劣又懶惰的僕人!你既然知道我沒有栽種的地方要收割,沒有撒種的地方要聚斂,27就應該把我的錢存在銀行裡,我回來的時候,才能連本帶利地收回。28把他那一千元拿過來,交給那有一萬元的。29因為凡是有的,要再給他,使他有很多;沒有的,連他原來有的,也要拿走。30把這沒用的僕人丟到外面黑暗的地方去,讓他在那裡咬牙痛哭。』

最後的審判

31「[將來我] — 人子[救主基督]以君王的身分,帶著所有的天使,在榮耀中降臨的時候,我要坐在榮耀的寶座上,32萬民將聚集在我面前,我將把他們[當中被上帝看為正直清白的人和被上帝看為邪惡污穢的人]分開,像牧羊人把綿羊和山羊分開,33將綿羊放在右邊,山羊放在左邊。

34「然後我將對右邊的人說:『來,你們這些受到我父親祝福的人,來領受那從創世以來就為你們準備好的國度吧!35因為我餓了,你們給我吃;我渴了,你們給我喝;我流落他鄉,你們接我到家裡住;36我赤身露體,你們給我穿;我生病,你們照顧我;我坐牢,你們來看我。』

37「那些被上帝看為正直清白的人會問我說:『主啊,我們甚麼時候看見您 餓了,給您吃;渴了,給您喝?38 甚麼時候看見您流落他鄉,接您到家裡住; 或是赤身露體,給您穿?39 甚麼時候看見您生病或坐牢,去看您呢?』

40「我會回答說:『我實在告訴你們,你們無論做甚麼事,即使是為我弟兄中最卑微的一位做的,就是為我做的。』

41「然後我將對左邊的人說:『你們這些受上帝詛咒的人,離開我,到那為魔鬼和他嘍囉所準備、永遠燃燒著的烈火裡去吧!42因為我餓了,你們沒有給我吃;我渴了,你們沒有給我喝;43我流落他鄉,你們沒有接我到家裡住;我赤身露體,你們沒有給我穿;我生病或坐牢,你們沒有來看我。』

44「那些人會問我說:『主啊,我們甚麼時候看見您餓了,或渴了,或流落 他鄉,或赤身露體,或生病,或坐牢,沒有伺候您呢?』

45「我會回答說:『我實在告訴你們,你們只要拒絕為我弟兄中的一個做甚麼事,即使是最卑微的一個,就是拒絕為我做。』

46「於是這些人就要去受永遠的懲罰,但那些被上帝看為正直清白的人,卻要去享受永遠的生命。」

第二十六章

殺害耶穌的陰謀

1 耶穌說完了這些話,就對門徒說:2「你們知道,過兩天是逾越節,人子[救主基督]將被交出去釘在十字架上。」[逾越節是紀念<u>以色列</u>人逃出<u>埃及</u>的節日。從前<u>以色列</u>人在<u>埃及</u>受到奴役、迫害,<u>埃及</u>國王卻不讓他們離開。後來上帝派天使在半夜把所有<u>埃及</u>家庭的長子都殺掉,<u>埃及</u>國王才答應讓<u>以色列</u>人走。天使來懲罰<u>埃及</u>人的時候,<u>以色列</u>人事先得到上帝的指示,在自家的門柱和門楣上抹上羊血,天使看到那記號,便越過去,不殺他們,所以這節日叫做逾越節。在舊約時代逾越節可指猶太曆第一個月的第十四天,也就是吃逾越節晚餐的那一天(參看《利未記》二十三章 4,5 節)。也可指第十四天到第二十一天(參看《以西結書》四十五章 21 節):這期間不准吃發酵過的食物,所以又叫除酵節(參看《出埃及記》十二章 15-20 節;十三章 3-7 節)。到了新約時代,逾越節和除酵節就變成了可以互換的名稱了。例如,《路加福音》二十二章 1節說除酵節又叫逾越節。]

3 那時,<u>猶太</u>教的祭司長和百姓的長老正聚集在大祭司<u>該亞法</u>家的院子裡開會,4 陰謀要用詭計把耶穌抓起來殺死。5 不過他們說:「不要在過節的時候下手,否則恐怕百姓會起來暴動。」

女人用香膏澆在耶穌頭上

- 6 耶穌在<u>伯大尼</u>那患過痲瘋病[而被他治好]的<u>西門</u>家裡,7 一個女人趁他在 吃飯的時候,走近他,把帶來的用玉瓶裝著的珍貴香膏澆在他頭上。
- 8 門徒看見,都很生氣地問那女人說:「為什麼這樣浪費呢?9 這香膏可以 賣很多錢來救濟窮人咧。」
- 10 耶穌看出他們的意思,就說:「你們為什麼為難這女人呢?她在我身上所做的是一件美好的事。11 窮人,你們總是會有;但我,你們卻不會常有。12 她把香膏澆在我身上,是在為我的身體做安葬的準備。13 我實在告訴你們,全世界凡是福音傳到的地方,這女人所做的事也會被人傳頌、紀念。」

猶大賣主

14 十二個使徒裡有個叫<u>加略</u>人<u>猶大</u>的,去見祭司長,說:15「如果我把他交給你們,你們要給我什麼?」他們便算了三十塊錢給他。16 從那時起,<u>猶大</u>就找機會要把耶穌交給他們。

最後的晚餐

17 除酵節的第一天,門徒來問耶穌說:「您要我們在哪裡為您準備逾越節要吃的晚餐呢?」

18 他回答說:「你們到城裡我認識的一個人那裡去,告訴他:『老師說他的時候快到了。他要和門徒在你家裡慶祝逾越節。』」19 門徒就照耶穌的指示,去準備逾越節的晚餐。

20 傍晚,耶穌和十二個使徒圍著桌子坐著。21 吃飯的時候,他說:「我實在告訴你們,你們當中有一個人將出賣我。」

- 22 使徒們很悲傷,一個個地問他說:「主啊, 那人不會是我吧?」
- 23 耶穌回答說:「拿著餅和我在同一碟子裡蘸作料吃的那一個,就是要出賣我的人。24 人子[救主基督]會像聖經所寫的那樣去世。但那出賣人子[救主基督]的要遭殃了。他不如當初不出生的好。」
- 25 那後來出賣耶穌的<u>猶大</u>說:「老師,那人不會是我吧?」耶穌回答說:「對,是你。」26 吃飯的時候,耶穌拿起餅,向上帝致了謝,掰開來,遞給使徒,說:「你們拿去吃,這是我的身體。」

27 接著,他又端起杯來,向上帝致了謝,遞給他們,說:「你們都喝這個。28 這是我的血 — 上帝和他的百姓訂立新約所用的血,是為赦免眾人的罪而流的。29 我告訴你們,直到將來和你們在我父親的國度裡再度共飲那天,我不會再喝酒了。」30 他們唱了一首聖歌,就出來,到橄欖山去。

耶穌預言彼得將不認主

31 在那裡耶穌告訴門徒說:「今天晚上,你們都會背叛、離棄我,因為上帝曾經藉著先知撒迦利亞在聖經上寫著說:

我將擊殺牧人,

羊群將會分散。 [參看舊約《<u>撒迦利亞</u>書》十三章七節] 32 但我[耶穌]復活以後,會在你們之前,先到加利利去。」

- 33 彼得回答說:「即使大家都離棄您,我絕對不會。」
- 34 耶穌說:「我實在告訴你,今晚雞叫之前,你就會三次不認我。」
- 35 <u>彼得</u>肯定地說:「我即使必須和您同死,也絕對不會不認您。」其他的 所有門徒也都這樣說。

在客西馬尼園禱告

36 耶穌和門徒來到一個叫<u>客西馬尼</u>的地方,對他們說:「我要到那邊去禱告,你們坐在這裡。」37 於是他帶著<u>彼得和西庇太</u>的兩個兒子一起去,心中開始感到悲傷、痛苦,38 便對那三人說:「我幾乎悲傷、痛苦得要死了,你們留在這裡,陪我一起醒著。」

39 他再稍稍往前走,俯伏在地,禱告說:「我的父親,如果可能,讓我免喝這一杯吧! 不過,不要照我的意思,要照您的意思。」[「這一杯」是指耶穌將遭遇的苦難和死亡。]

40 禱告完了,他回到三個門徒那裡,看到他們都睡著了,就問<u>彼得</u>說: 「難道你們不能陪我清醒一個小時嗎?41 你們要[保持]清醒,[不斷]禱告,才頂得住誘惑。否則你們雖然心裡想不睡覺,身體卻軟弱而辦不到。」

42 他第二次走開,再去禱告,說:「我的父親,如果我不能不喝這一杯, 我願您的旨意實現。」

43 他回來,看他們又睡著了,因為他們睏得睜不開眼睛。44 他又離開他們,第三次去為同樣的事情禱告。

被捕

45 後來,他回到那三個門徒那裡,對他們說:「你們還在睡覺、休息嗎?看哪,時間到了,人子[救主基督]就要被出賣到罪人手裡了!46 起來,我們走吧!出賣我的人來了!」

47 他話還沒說完,十二個門徒之一的<u>猶大</u>已經到了。他還帶著<u>猶太</u>教的祭司長和百姓的長老所派的一大群人,手裡都拿著刀劍和棍棒。48 那出賣耶穌的 <u>猶大</u>事先和他們約定了一個暗號,說:「我所親吻的那人就是你們要的,你們就 抓他。」49 猶大一到,馬上走近耶穌,對他說:「老師,您好!」接著就吻他。

50 耶穌說:「朋友,你要來做的,就做吧!」

於是那群人上前,抓住耶穌,把他逮捕了。51看到這個情形,跟隨耶穌的 一個人就伸手拔出劍來,揮向大祭司的僕人,削去了他的一個耳朵。

52 耶穌對他說:「把劍收起來!動用刀劍的人都會死在刀劍之下。53 你們 以為我不能請求我父親立刻派來比十二營還多的天使,讓我使用嗎?54 但如果 我這樣做,聖經上所說的那必須發生的事,怎能應驗呢?」

55 於是耶穌對眾人說:「難道我在領導叛亂嗎?否則,你們為什麼帶著刀 劍棍棒來抓我呢?我每天坐在聖殿裡教人,你們並沒有抓我啊!56 不過,你們 這樣做,正應驗了[上帝藉著]先知在聖經裡所寫的預言。」這時,所有的門徒都 丟下耶穌,逃走了。

受大祭司審判

57 逮捕耶穌的那些人把他帶到大祭司<u>該亞法</u>那裡。<u>摩西</u>法律教師和百姓的 長老已經聚集在那裡。58 <u>彼得</u>一直遠遠地跟著耶穌。到了大祭司的院子,他便 進去和衛兵坐在一起,要看這事到底會怎樣。

59 祭司長和<u>猶太</u>最高法庭的全體法官,都在尋找對耶穌不利的假證據,要控告、處死他。60 雖然很多人出來做假見證,他們還是找不出可以殺害耶穌的理由。

後來,兩個人出來 61 控告耶穌說:「這傢伙說:『我能摧毀上帝的聖殿, 三天之內重新蓋好。』」 62 大祭司就站起來,對耶穌說:「你不回答嗎?這些人做證告你的,是怎麼一回事?」63 耶穌卻一言不發。

大祭司對他說:「我奉永生上帝的名命令你告訴我們,你是不是上帝的兒子 - 救主基督。」

- 64 耶穌回答說:「是的,你說的對。但我告訴你們大家:將來你們會看到 人子[救主基督]坐在那大能者[上帝]的右邊,駕著天上的雲彩降臨。」
- 65 大祭司撕裂自己的衣服[注:這是表示悲傷或憤怒的意思],說:「他說了 褻瀆上帝的話了!我們為甚麼還需要證人呢?現在你們都聽到他那褻瀆上帝的 話了,66 你們認為怎樣?」

他們回答說:「他該死!」

67 接著,他們就往耶穌臉上吐口水,用拳頭打他。其他的人也摑他的臉, 68 說:「基督,你是先知,告訴我們,誰打你啦?」

彼得三次不認主

- 69<u>彼得</u>在外面的院子裡坐著。一個女僕來對他說:「你也是和<u>加利利</u>人耶 穌一伙的。」
 - 70 彼得卻在眾人面前否認說:「我不曉得你在說什麼。」
- 71 他說完,往外走到門口,另一個女僕看到他,就對那裡的人說:「這像 伙和拿撒勒人耶穌是一幫的。」
 - 72 彼得再次發誓否認說:「我不認識那人!」
- 73 過了不久,旁邊站著的那些人走近<u>彼得</u>,對他說:「你肯定是他們一幫的。從你的口音可以聽得出來。」
- 74<u>彼得</u>說如果自己真的是跟耶穌一起的,就被上帝打死,等等;又發誓說:「我不認識那人。」

立刻,雞就叫了。75<u>彼得</u>想起耶穌說過的話:「雞叫之前,你會三次不認 我,」於是走到外面,痛哭起來。

第二十七章

猶大的結局

- 1 第二天清早,全體祭司長和長老一致決定要把耶穌處死,2 就把他綁起來,帶去交給巡撫彼拉多。
- 3出賣耶穌的<u>猶大</u>,得知耶穌被定死罪之後,非常後悔,就把那三十塊錢 退給祭司長和長老,4說:「我犯罪了,因為我出賣了無辜之人的血。」

他們說:「那跟我們何干?你自己負責吧!」

5 猶大就把那錢丟在聖殿,自己出去弔死。

6祭司長撿起錢來,說:「這是用人血換來的錢,放在聖殿的銀庫裡是違法的。」7於是他們決定用那錢去買常有陶匠去挖土做陶器的那塊田,做為埋葬外鄉人的墳地。8因此直到現在,那塊田還叫做「血田」。9這就應驗了上帝藉著先知<u>耶利米</u>所說的話:「就像主[上帝]所說的那樣,他們拿了<u>以色列</u>人為他[耶穌]的生命所付的三十塊錢,10買下陶匠挖土做陶器的那塊田。」

耶穌受巡撫彼拉多審判

11 耶穌站在巡撫面前。巡撫問他說:「你是猶太人的王嗎?」

耶穌回答說:「你說的是。」

12 祭司長和長老控告他的時候,他沒有回答。13 <u>彼拉多</u>對他說:「他們控告你這麼多罪名,你沒有聽見嗎?」14 耶穌仍然一言不發,連一個指控也不理,使得巡撫很驚奇。

15 巡撫有個慣例,就是每逢這個節期,都隨百姓的要求,釋放一個囚犯給他們。 16 當時監獄裡有一個惡名昭彰的囚犯,名叫<u>巴拉巴</u>。17 群眾聚集的時候,<u>彼拉多</u>問他們說:「你們要我釋放哪一個給你們呢?<u>巴拉巴</u>,還是叫做基督的耶穌?」18 <u>彼拉多</u>曉得他們是由於妒忌才把耶穌捉來交給他,實際上耶穌是沒有罪的。

19 他剛要坐席審判的時候,他的妻子派人來告訴他說:「不要捲入那無辜之人的事情裡去,因為我昨天晚上做了有關他的惡夢,非常不安。」

20 可是祭司長和長老挑唆群眾,叫他們要求巡撫釋放巴拉巴,處死耶穌。

21 巡撫問眾人說:「這兩人,你們要我釋放哪一個給你們?」

他們說:「巴拉巴!」

22 彼拉多說:「那麼,那稱為耶穌的,我怎麼處置他呢?」

他們都回答說:「把他釘在十字架上!」

23 彼拉多問:「為什麼?他犯了什麼罪?」

他們反而更大聲地喊著說:「把他釘在十字架上!」

24 <u>彼拉多</u>發現自己的話無濟於事,反而要激起暴亂了,就拿水在眾人面前 洗手,說:「這人不是我殺的,你們要負責!」

25 眾人都回答說:「就讓殺他的罪歸到我們和我們子孫的身上吧!」

26 於是<u>彼拉多</u>釋放<u>巴拉巴</u>給他們,然後下令鞭打耶穌,再把他交出去,讓 人準備釘他。[原來他下令鞭打耶穌,以為這樣可以使眾人感到滿足,而不再堅 持釘他。然而耶穌被鞭打過了,眾人的心腸還是沒有軟化。]

受士兵戲弄

27 巡撫的士兵把耶穌帶進官廳後,全連的軍隊圍著他聚集起來。28 他們剝掉他的衣服,給他穿上一件朱紅色的袍子;29 用荊棘編了一個像冠冕的圓圈,

戴在他頭上;拿一根柺杖放在他右手,跪在他面前,戲弄他,說:「<u>猶太</u>人的王萬歲!」30 他們又向他吐口水;拿過他的拐杖,不斷地打他的頭。31 戲弄完了,又給他脫掉袍子,重新穿上原來的衣服,帶他出去,準備釘在十字架上。

被釘在十字架上

[耶穌被鞭打得很厲害,<u>羅馬</u>士兵以為他背不動十字架了,所以] 32 他們押著他出來的時候,遇到一個叫<u>西門的古利奈</u>人,就強迫那<u>西門</u>來背他的十字架。33 到了一個叫做<u>高高塔</u>的地方(那地名的意思是「骷髏冢」),34 士兵拿掺有苦膽的酒給耶穌喝 [,以便減輕他的痛苦]。他嚐了一下,就不喝了。35 他們把他釘上十字架,就抽籤分他的衣服,36 然後坐在那裡看守著。37 他們在他頭頂上方掛著一個牌子,寫著他的罪狀說:「這是<u>猶太</u>人的王 — 耶穌。」38 兩個強盜跟他一同被釘,一個釘在他的右邊,一個釘在他的左邊。39 從那裡經過的人都搖頭譏笑他說:40「你這人還想摧毀聖殿,並且在三天之內把它重建起來。你救救自己吧!如果你是上帝的兒子,就從十字架上下來啊!」

41 祭司長、<u>摩西</u>法律教師和長老也同樣地戲弄他說:42「他救了別人,卻不能救自己。哼!他是<u>以色列</u>的王!如果他現在能從十字架上下來,我們就信他。43 他倚靠上帝;上帝如果要他,現在就可以來救他,因為他曾說:『我是上帝的兒子。』44 和他一同被釘的強盜,也同樣譏笑他。

死時的情景

45 中午以後的三個小時,遍地黑暗。46 大約三點鐘的時候,耶穌大聲喊著說:「以羅伊!以羅伊!拉馬撒巴各大尼?」那意思是說:「我的上帝,我的上帝,您為什麼離棄了我?」

47 站在那裡的人有的聽見[,誤會了],就說:「他在呼喚先知<u>以利亞</u>呢。」 48 他們當中有個人趕緊跑去,拿海綿蘸滿了醋,綁在桿子上,送到他嘴邊 讓他吸。49 其餘的人說:「不要管他。看以利亞來不來救他。」

50後來耶穌再大叫了一聲,就斷氣了。

51 就在那時,掛在聖殿裡面的幔子忽然從上到下裂成兩半[這幔子是在聖殿的兩個主要房間 — 聖所和至聖所 — 之間。至聖所代表上帝所在的地方,只有大祭司才可進去,而且一年只有一天可以進去。幔子裂開表示耶穌犧牲了自己的身體,使信他的人可以沒有攔阻地進入至聖所,直接走到上帝的面前],大地顫動,磐石崩裂,52 墳墓震開,很多以前死去的聖徒復活起來,53 走出墳墓,在耶穌復活以後,進入聖城[耶路撒冷],向許多人顯現。

54<u>羅馬</u>軍隊的連長以及跟他在一起看守耶穌的人,看到地震和其他所發生的一切,都嚇得大叫說:「他的確是上帝的兒子!」

55 很多女人遠遠地在那裡看著。她們是從加利利一直跟隨、服侍耶穌的。

56 當中有<u>莫達拉[</u>別譯<u>抹大拉</u>]人<u>馬利亞、雅各和約西</u>的母親<u>馬利亞</u>、以及<u>西庇</u> 太兩個兒子的母親。

安葬

57 傍晚時分,從<u>亞利馬太</u>來了一個私下奉耶穌為主的富翁,名叫<u>約瑟</u>。58 他去見<u>彼拉多</u>,要求收殮耶穌的遺體。<u>彼拉多</u>吩咐把遺體給他。59 <u>約瑟</u>領了遺體,用乾淨的麻布裹好,60 安放在從岩石鑿出來、他自己的新墳墓裡面,又推來一塊大石頭擋住入口,然後才離開。61 這時<u>莫達拉[別譯抹大拉]人馬利亞</u>和另外那位馬利亞在墳墓的對面坐著。

士兵看守墳墓

- 62 第二天是安息日,祭司長和<u>猶太教法利賽</u>宗的信徒去找<u>彼拉多</u>,說:63 「閣下,我們記得那騙子在世的時候曾說:『我要在三天後復活,』64 所以請您下令嚴密看守那墳墓,一直到第三天。否則,他的門徒可能來偷走他的屍體,然後告訴人家說,他從死裡復活了;這個謊言將比先前的更厲害。」
- 65 <u>彼拉多</u>說:「那麼你們就帶個守衛去,盡量把墳墓看守好。」66 他們就去,用封條把墳墓的入口和擋著的那塊大石頭整個封閉起來,又叫士兵把守著。

第二十八章

耶穌從死裡復活

- 1 安息日過了,星期天清早,<u>莫達拉[別譯抹大拉]人馬利亞</u>和另外那個<u>馬利</u>亞來看耶穌的墳墓。
- 2 突然,大地震動,因為上帝的一位天使從天上下來,走到墳墓,把石頭推開,坐在那上面。3 他的相貌如閃電,衣服潔白如雪。4 把守的士兵嚇得渾身發抖,然後就暈倒,像死人一般。
- 5天使對女人說:「不要害怕。我曉得你們在尋找那被釘死在十字架上的耶穌。6他不在這裡,已經照自己所說的那樣復活了。你們來看原來安放他的地方,7然後趕快去告訴他的門徒說:『他從死裡復活,在你們之前到<u>加利利</u>去了。你們會在那裡看到他。』看哪,我已經告訴你們了!」
- 8 那兩個女人急忙離開墳墓,又害怕、又滿心歡喜地跑開,要去告訴耶穌的門徒。9 突然,耶穌迎面而來,對她們說:「你們好!」她們就上前,抱著耶穌的腳敬拜他。10 耶穌對她們說:「不要害怕!去告訴我的弟兄,叫他們到<u>加</u>利利去,他們會在那裡看到我。」

士兵受賄造謠

11 那兩個女人去找耶穌門徒的時候,一些把守的士兵進城去,將發生的事情報告給祭司長。12 祭司長和長老開會訂出了一個計劃。他們給把守的士兵一大筆錢,13 告訴他們說:「你們要這樣說:『夜間,我們睡覺的時候,他的門徒來把他的屍體偷走了。』14 如果這話被巡撫聽見,我們會向他說明,保管你們沒事。」

15 士兵收了錢,就照他們吩咐的去做。這個說法直到現在,還在<u>猶太</u>人中流傳。

耶穌給門徒的使命

16後來十一個門徒便往<u>加利利</u>,到了耶穌和他們約定的那個山上。17他們 看到他,就向他敬拜。然而有些人卻還在懷疑。

18 耶穌進來,對他們說:「天上地上所有的權力都賜給我了。19 所以你們要去使萬民做我的門徒;奉聖父、聖子、聖靈的名,給他們施洗;20 教導他們遵守我所吩咐你們的一切。這樣,我就會永遠和你們在一起,直到世界的末了。」(rev. 8/20/07)

版權© 凸桑中文聖經協會,2001

本材料之版權屬凸桑中文聖經協會所有。為傳揚耶穌基督之福音,本材料僅 供個人參考使用。引用時請註明出處。未經凸桑中文聖經協會許可,不得利用 本材料以任何形式出版營利。

Copyright © Tucson Chinese Bible Society, 2001

The copyright of this material belongs to Tucson Chinese Bible Society. To proclaim the gospel of Jesus Christ, the material is provided for your personal use only. Please indicate the source when quoting. Without prior written agreement with Tucson Chinese Bible Society, the material may not be reproduced for profit in any form or by any means.